

Malakoff *infos*

Bons baisers
de Malakoff!!!



LE GUIDE
DE L'ÉTÉ
en pages
centrales!



CONSEIL DE LA JEUNESSE
Les 15-25 ans
à l'ouvrage



SPORT
Préparez
votre rentrée



4, rue Béranger
92240 MALAKOFF

Guy Hoquet

L'IMMOBILIER

Tél. : **01 46 57 70 26**
malakoff@guyhoquet.com

De mardi au vendredi de 9h30 à 12h30 et de 14h à 19h30.



**L'ÉTÉ DU
PREMIER
ACHAT**

L'OFFRE LA PLUS TENTANTE
POUR DEVENIR PROPRIÉTAIRE

**C'EST AUSSI L'OFFRE LA PLUS TENTANTE
POUR VENDRE VOTRE BIEN IMMOBILIER.**

Du 21 juin au 21 septembre 2012

- Prêt à 0,75% TAEG **5 000 €**
- Assurance Garantie Revente **offerte la 1^{re} année**
- Garantie de Protection de Vices Cachés **offerte**
- Des milliers d'euros d'économies en chèques de remboursement



Vente | Achat | Location | Gestion | Financement | Défisicalisation

4-11 → À TRAVERS LA VILLE

- Page 6 : Accueils de loisirs : mode d'emploi
- Page 7 : Journée vélo au service de la prévention
- Page 9 : ZAC-Dolet Brossolette : un projet de réaménagement urbain en concertation avec les citoyens
- Page 10 : Malakoff, lieu de tournage d'un film ayant pour thème "handicap et vie sexuelle"
- Page 11 : La cité Stalingrad-Paul-Vaillant-Couturier fête ses 50 ans !

12-13 → IMAGES

14-15 → OPINIONS

16-17 → SUD DE SEINE

18 → CONSEILS DE QUARTIERS

19 → SOLIDARITÉ

- De Malakoff au Mékong

20 → ENFANCE

- Relais Assistante maternelle : mode d'emploi

21-23 → CULTURE

- Page 21 : Jean-Michel Chesné expose à la médiathèque
- Pages 22-23 : Les collégiens sur les planches; La Fabrique des Arts sous les projecteurs

25-28 → SPORT

29-30 → INFOS

32 → AGENDA

VOTRE "SPECIAL ÉTÉ"
EN PAGES CENTRALES



CONSEIL DE LA JEUNESSE

Les 15 25 ans à l'ouvrage



SPORT

Préparez votre rentrée

Ce journal est imprimé
avec des encres
végétales sur du papier
provenant de forêts
écologiquement gérées.



« Bel et bon
été à toutes
et tous ! »



Avec la fin de l'année scolaire, arrivent la saison estivale et une période de repos et de détente bien méritée.

Bon nombre d'entre nous vont changer d'environnement pour se ressourcer, se retrouver en famille ou entre amis. Nombreux sont les enfants et les adolescents qui vont partir à la campagne, à la mer ou à la montagne dans les centres de vacances municipaux de Fulvy, la Tremblade, Duravel et Vaudeurs.

Quant aux personnes restant à Malakoff, elles auront le loisir de profiter du stade nautique en plein air, de flâner à travers la ville, à la découverte des multiples villas, sentiers, impasses et autres passages qui font son charme, de se promener dans les parcs, entre autres, celui du Centenaire, agrandi et rénové. Pour les plus jeunes, différentes activités et animations dans les quartiers leur seront proposées tout au long de l'été par les services municipaux de l'enfance, de la jeunesse et de la prévention.

Ainsi, afin que le plus grand nombre puisse vivre cette période estivale dans les meilleures conditions, nous nous efforçons d'offrir et de maintenir des services publics de qualité répondant, dans la mesure du possible, à l'attente de l'ensemble des habitants de notre ville.

Je souhaite à toutes et tous un très bel et bon été.

Catherine Margaté,

Maire, Conseillère générale des Hauts-de-Seine

Malakoff infos courriel : mairie@ville-malakoff.fr - Tél. : 01 47 46 75 00.

Journal municipal de la Ville de Malakoff. Directeur de publication : Dominique Cardot
Directeur de la communication, rédacteur en chef : Rémi Uzan - Secrétaire de Rédactions : Anne Bléger
Rédaction : Anne Bléger, Shara Raley, Lauriane Servat, Rémi Uzan - Couverture réalisée avec l'aimable participation du Café de l'Hôtel de Ville - Photos : Séverine, Antoine Bertaud, Anja, Nassim B. et Patricia K. -
Dessins : Jacques Colon - Conception graphique : 21x29,7 Photocomposition et montage : LNI
Impression : LNI - Publicité : HSP 01 55 69 31 00.

CDJ : les 15-25 ans à l'ouvrage

Connaissez-vous le CDJ ? Bien vite adopté par les jeunes Malakoffiots, ce nouveau sigle désigne l'instance consultative qui leur est dédiée depuis septembre 2011 : le Conseil de la Jeunesse. Ce lieu de réflexion et de travail reste ouvert à tous les habitants de 15 à 25 ans.

❖ Chaque mois, Naomie, Lisa, Nabil, Samy, Axel et les autres se retrouvent pour une soirée aussi conviviale que citoyenne. Au sein du Conseil de la Jeunesse, ils débattent de questions locales intéressantes tout particulièrement leur tranche d'âge : celle des 15-25 ans. À terme destiné à rassembler 40 jeunes Malakoffiots, le "CDJ" compte aujourd'hui 21 membres, dont 6 filles et 15 garçons, principalement des lycéens, étudiants ou professionnels de l'animation, issus de tous les quartiers de la ville. Huit conseillers municipaux se joignent à eux pour les assemblées plénières, organisées trois fois par an en salle du Conseil municipal. Ensemble, ils élaborent une charte de fonctionnement, décident de leur organisation et de la validation des projets. Acteur de la démocratie participative, tout comme les Conseils de quartier, le CDJ peut être consulté par le Conseil municipal sur des questions d'intérêt communal. Il est également amené à travailler avec le service municipal de la jeunesse.

Acteurs de la vie locale

Le Conseil de la Jeunesse a deux objectifs :

QUID DU CDJ

Lancé en septembre 2011, le Conseil de la Jeunesse est un lieu "d'échanges, de réflexion et de travail, destiné à favoriser la pratique citoyenne des jeunes Malakoffiots, afin de contribuer à enrichir les politiques publiques de la Ville en direction de la jeunesse" (délibération du Conseil municipal du 15 décembre 2010). Cet organe consultatif vise à inciter les 15-25 ans à s'emparer des questions qui les préoccupent, pour que leur avis pèse sur les décisions les concernant.

inviter les jeunes Malakoffiots à s'exprimer sur les projets municipaux et les inciter à créer leurs propres projets. Les conseillers sont ainsi associés à la préparation des prochaines Rencontres de la Jeunesse et au futur réaménagement de la dalle sportive des Nouveaux. Ils sont par ailleurs encouragés à être acteurs de l'animation de leur ville. « Le CDJ permet de leur mettre le pied à l'étrier, de créer chez eux des réflexes d'investissement. C'est un travail sur le long terme, remarquent Mehdi Benkader et Florian Sanchis, chargés de l'animation du Conseil au sein du service municipal de la jeunesse. Les jeunes conseillers ont de l'énergie, ils souhaitent faire bouger les choses et réfléchissent à de nombreux projets, notamment autour de la création d'événements culturels, sportifs ou caritatifs. Il s'agit maintenant de passer des idées à l'action, de confronter ambitions et moyens. » Première étape franchie avec succès à travers l'organisation des Tremplins artistiques (voir page ci-contre), le 12 mai dernier. Un événement prometteur pour la suite de cette jeune aventure citoyenne.



Rejoignez le CDJ !

Vous avez entre 15 et 25 ans et vous résidez à Malakoff ? Le Conseil de la Jeunesse est fait pour vous ! Remplissez une fiche d'inscription (mentionnant votre âge, votre adresse, votre niveau d'études et vos motivations) sur le site de la Ville (www.ville-malakoff.fr > rubrique "Enfance et jeunesse"), à l'Accueil enfance-jeunesse, à la MJQ Barbusse, au centre social Prévert ou au centre social Valette. Contact : cdj@ville-malakoff.fr Plus d'infos sur la page facebook du CDJ : [www.facebook.com, "Conseil de la Jeunesse de Malakoff"](http://www.facebook.com/Conseil%20de%20la%20Jeunesse%20de%20Malakoff).





Naomie, 22 ans

Membre du Conseil de la Jeunesse

« **Le CDJ permet aux 15-25 ans d'être acteurs, de réfléchir ensemble à de nouveaux projets.** »

séances de cinéma en plein air ou un tournoi sportif ? Le plus dur, c'est de se lancer, de se faire connaître et reconnaître. C'est à nous à présent d'impulser une dynamique, de profiter de la bonne entente au sein du groupe. Nous aurions également besoin de nouveaux membres. Avis aux intéressés ! »

« **A**nimatrice sur Malakoff, je souhaitais depuis longtemps m'investir pour ma ville, échanger et travailler avec d'autres habitants. Le Conseil de la Jeunesse m'a donné cette chance. Il permet aux 15-25 ans d'être acteurs, de réfléchir ensemble à de nouveaux projets. Ainsi, les Tremplins (voir encadré ci-dessous) sont nés de nos échanges d'idées. Nous avons souhaité en faire un événement convivial, destiné à faciliter les rencontres entre Malakoffiots. C'était l'occasion, pour des artistes amateurs comme pour le CDJ, de se faire connaître. Nous nous sommes adressés à tous les publics, en mêlant les activités artistiques et les tranches d'âges. Le Conseil réfléchit déjà à l'organisation de nouveaux événements : pourquoi pas des

Bientôt les Rencontres de la Jeunesse

Fin 2012, les Rencontres de la Jeunesse, inscrites dans le projet municipal, rassembleront habitants et professionnels au fil de plusieurs soirées thématiques. L'objectif de cette manifestation : dresser le portrait de la jeunesse, cerner ses besoins et ses attentes afin d'adapter au mieux les politiques locales. Les services municipaux et leurs partenaires, les jeunes et moins jeunes Malakoffiots seront invités à débattre et à faire émerger des propositions dans les domaines de la santé, de l'emploi, de la formation, des loisirs, de la citoyenneté, etc. L'heure est aujourd'hui aux préparatifs de l'événement. En mai dernier, un questionnaire a été diffusé auprès des 15-25 ans afin d'en savoir plus sur leurs modes de vie. Des groupes de travail ont par ailleurs permis aux professionnels d'échanger autour des différentes questions, dispositifs et actions touchant la jeunesse locale. Enfin, en partenariat avec les habitants, de jeunes vidéastes réaliseront cet été de petits films, destinés à être diffusés lors de la soirée d'ouverture de ces rencontres.

Tremplins artistiques Un événement CDJ



Le 12 mai dernier, le Conseil de la Jeunesse invitait les Malakoffiots à la MJQ Barbusse pour un événement festif et artistique : la soirée des Tremplins. Ouverte aux artistes amateurs de tous âges, cette manifestation a permis à près de 150 curieux de découvrir les multiples talents de leur ville. Danse hip hop, musique orientale, chanson française, rock, rap, coupé-décalé, les styles les plus variés se sont succédés sur scène. Un espace exposition présentait également les œuvres de passionnés de dessin, photographie ou céramique. Les membres du Conseil de la jeunesse ont profité de ce



moment convivial pour se présenter et faire connaître leurs activités. Mission réussie pour ces jeunes organisateurs, qui ont ainsi pu concrétiser leur tout premier projet!

> Découvrez le film de la soirée sur la page facebook du CDJ (Conseil de la Jeunesse de Malakoff) et sur le site Internet de la Ville, rubrique Enfance-jeunesse.

ACCUEILS ENFANCE-JEUNESSE

Une évolution vers plus de proximité

À l'occasion de la rentrée 2012, la Ville a décidé de faire évoluer ses structures d'accueil pour les enfants et les jeunes de 6 à 14 ans. Les grands axes sont la proximité, le respect des cycles scolaires et l'augmentation de l'offre de service public.

Proximité

Le principe, c'est que chaque famille dispose d'un accueil de loisirs près de chez elle. Ainsi, ce sont quatre accueils de loisirs élémentaires qui sont répartis sur tout le territoire, contre trois précédemment. Un quatrième accueil de loisirs, Jean-Jaurès, est créé. Il résulte de la transformation de l'actuel club-préado 10-12 ans. Un seul accueil de loisirs n'est pas sectorisé :

il s'agit de Saint-Pierre-du-Perray (photo), situé hors de la ville. Toute famille peut y inscrire son enfant, quel que soit son quartier.

En ce qui concerne les 11-14 ans, trois structures sont à leur disposition dans le nord, le centre et le sud de la ville, respectivement l'accueil Voltaire, le Centre de Loisirs Adolescents et la Maison des Jeunes et de Quartier Barbusse.



L'accueil de loisirs Saint-Pierre du Perray est ouvert à tous

Respect des cycles scolaires

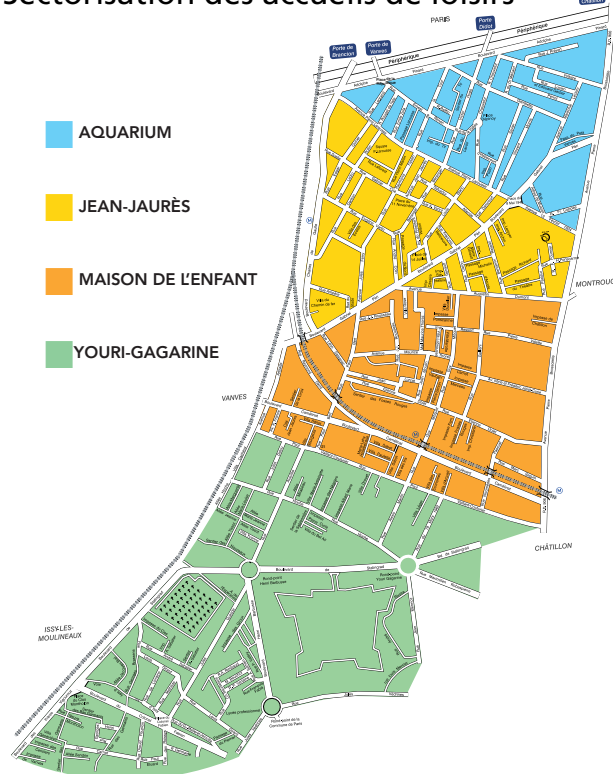
La Ville a décidé de faire coïncider dorénavant cycles scolaires et accueils de loisirs. Les accueils de loisirs élémentaires sont désormais destinés aux enfants du cycle 2 et 3 (du CP au au CM2), alors que les CM2 étaient accueillis au Club préado 10-12 ans auparavant. Quant aux collégiens, ils sont désormais tous accueillis en Accueils Jeunes, qui mettent en place des créneaux réservés aux 11-14 ans.

Augmentation de l'offre de service public.

Désormais, pour répondre à l'augmentation de la demande des familles, le nombre de places en accueil de loisirs élémentaires devrait passer de 670 à 700 à la rentrée 2012.

En outre, un quatrième point de ramassage est créé à l'école élémentaire Paul-Langevin pour emmener les enfants au centre de Saint-Pierre-du-Perray, situé à une quarantaine de kilomètres de Malakoff, dans l'Essonne.

Sectorisation des accueils de loisirs



> L'AQUARIUM

3 rue d'Hébécourt

> JEAN-JAURÈS ÉLÉMENTAIRE

(anciennement Club 10/12) 13 avenue Jules-Ferry

> LA MAISON DE L'ENFANT

10-12 avenue Maurice-Thorez

> YOURI-GAGARINE

65 bis rue Hoche

> SAINT-PIERRE-DU-PERRAY

Quatre points de départ répartis sur la ville :

- > école Georges-Cogniot (au nord)
- > école Guy-Môquet (au centre)
- > école Henri-Barbusse (au sud)
- > école Paul-Langevin (au sud)

Une offre de loisirs attractive

L'augmentation de la fréquentation des centres est une des "raisons du succès" de la qualité des animations proposées par les équipes pédagogiques. Ce sont 90 animateurs, qui restent souvent fidèles à notre Ville, qui suivent les enfants et les jeunes. Chaque accueil de loisirs développe ses projets. Ainsi, les activités proposées s'inscrivent dans une cohérence pédagogique. Ainsi, l'accueil de loisirs maternel Georges-Cogniot a-t-il réalisé un projet sur la découverte des cinq continents durant l'année. De la cuisine chinoise au sirop d'érable canadien, en passant par le drapeau du Kenya ou la découverte du boomerang australien... Les enfants ont fait appel à leurs cinq sens. Toutes les familles susceptibles d'inscrire leur enfant ont normalement reçu un dossier d'inscription à leur domicile début juin.

Pour tout renseignement.

Accueil Enfance/Jeunesse/Sports et Loisirs
01 47 46 77 00



Les maternels passent leur permis

→ Le 30 mai dernier, quatre accueils de loisirs maternels s'étaient donné rendez-vous au stade Marcel-Cerdan. Au programme de ce mercredi ensoleillé : **une journée spéciale "vélo"**, rassemblant les enfants de grande section autour d'ateliers ludiques. Les animatrices Patricia (de l'accueil de loisirs Jean-Jaurès), Catherine (de Paul-Langevin), Sunsee (de Guy-Môquet) et Laurie (de Georges-Cogniot) avaient souhaité conclure ainsi leur projet commun. «Tout au long de l'année, nous avons travaillé ensemble autour d'un même thème : la sécurité du piéton et du cycliste, racontent-elles. Les enfants ont appris à bien se comporter sur la voie publique, à s'orienter dans la ville, à reconnaître panneaux et équipements, etc. À travers des jeux et parcours, ils ont également développé leur agilité à bicyclette.» Des acquis que ces jeunes citoyens ont pu mettre en pratique lors de la fête du 30 mai.

→ Les équipes d'animation avaient convié **différents services de la Ville** pour l'occasion. Deux agents de la garde urbaine ont animé un atelier "code de la route". Sur des photos mettant en scène les animatrices, les enfants ont identifié les différents dangers guettant les piétons. Apres d'un animateur de l'atelier vélo, ils ont appris à identifier les pièces détachées d'une bicyclette et à faire de petites réparations. Deux médecins du Centre Municipal de Santé leur ont enfin proposé un atelier "bobologie" : à l'aide d'une trousse de secours, de peluches et de poupées, ils ont pu voir comment soigner les petites blessures.

→ L'après-midi, parés de leurs casques et gilets jaunes, les jeunes cyclistes étaient sur le terrain. Un parcours "code de la route", avec circuit fléché et panneaux de signalisation, les invitait à adopter les bons réflexes : rouler à droite, respecter les stops, repérer les sens interdits, etc. Sur le parcours "agility", ils ont surmonté tous les obstacles : slalom, barrières et planche à bascule. Quant à l'atelier quizz et dessin, il leur proposait une dernière révision ludique autour des panneaux de signalisation. Pour clore en beauté ce mercredi pas comme les autres, la remise des **permis piéton et vélo** a permis à chacun de repartir fièrement avec son tout premier papier rose.

De haut en bas

- > Sur des photos mettant en scène les animatrices, les agents de la garde urbaine ont alerté les enfants sur les dangers guettant les piétons.
- > Le parcours "code de la route" invitait les jeunes cyclistes à adopter les bons réflexes.
- > Animé par les médecins du Centre Municipal de Santé, l'atelier "bobologie" expliquait aux enfants comment soigner les petites blessures

PROTHESISTE OGNULAIIE A DOMICILE

COMPLEXE PROTHESISTE ORAL
 100% de satisfaction
 Malakoff - 25€

STAVES 100 22 78 41 40
 (DU LUNDI AU DIMANCHE)
 SUR RENDEZ-VOUS
 DÉPLACEMENT GRATUIT

MASSAGE DES DENTS 15€
 MASSAGE DES GENCIVES 10€
 MASSAGE DES GENCIVES 10€
 SOIN D'URGENCE - CONSULTA 15€
 SOIN D'URGENCE - 15€
 01 83 62 36 46

100% de satisfaction
 Malakoff - 25€

MASSAGE DES DENTS 15€
 MASSAGE DES GENCIVES 10€
 MASSAGE DES GENCIVES 10€
 SOIN D'URGENCE - CONSULTA 15€
 SOIN D'URGENCE - 15€
 01 83 62 36 46

ANGE @ JARDIN Les **PAYSAGISTES**
 de **VOTRE PARADIS VERT**
Malakoff @ Paris Sud

Contrat d'entretien - Remise en état
 Tonte - Débroussaillage
 Élagage - Abattage
 Gazon en plaque - Semi - Plantation
 Arrosage automatique - Terrasse

Tél. 1 06 18 42 13 87
 Site : www.angejardin.fr
 Mail : contact@angejardin.fr

Devis gratuit
Services rapides

RCS Malakoff 414 621 176

ESTHETIC CENTER
 POUR ELLE ET LUI

1 épilation achetée
 =
 1 épilation offerte

Offre valable
 jusqu'au 30 juin 2012
 sur présentation du magazine

ESTHETIC CENTER
 la beauté à prix doux sans rendez-vous
 34, av. P. Brossolette - 92240 MALAKOFF
 Tél : 01 79 06 05 62
www.esthetic-center.com

MON EPILATION SOURCILS OFFERTE

Agence CIC Malakoff
 Ici, c'est vous
 qui avez la priorité.

Agence CIC Malakoff
 75 B Avenue Pierre Larousse - 92240 Malakoff
 10670@cic.fr

Tél. : 0 820 88 81 76* (0,12€/min)
 ouverte du mardi au samedi

CIC
 Parce que le monde bouge.

cic.fr

MDS Informatique

VENTE
REPARATION D'ORDINATEURS

Réparation rapide possible dans la journée
Interventions sur toutes marques et modèles
Devis gratuit

Tous vos consommables d'encre au meilleur prix

HP CANON EPSON SONY
 Brother MINOLTA Polaroid

MDSI
 6 bis, rue Henri Martin
 92240 Malakoff
01 83 62 36 46
06 62 13 52 92
contact@mdsparis.com

Du Lundi au Samedi de 9h30 à 19h00



> La ZAC Dolet-Brossolette, c'est :

- la construction de 340 logements (locatif social, accession libre et accession sociale)
- la création de 12 000 m² de locaux à vocation économique
- une résidence étudiante de 2600 m²
- une aire de jeux sportifs de 750 m²
- environ 800 places de stationnement réservées aux locataires et propriétaires des résidences.

> Calendrier de la ZAC

- Phase de concertation : terminée le 25 mai
 - Le 20 juin : Création officielle de la ZAC, par une délibération du Conseil municipal.
 - Phase de consultation pour désigner un ou des aménageurs : automne 2012.
 - Phase d'études techniques pré-alables : année 2013.
 - Début des travaux : 2014 pour certains périmètres.
- Pour plus d'informations : 01 47 46 76 75.

© Imagines In Air - Philippe François

ZAC DOLET-BROSSOLETTE

Le fruit de la concertation

Après la phase importante de concertation avec la population, qui s'est achevée le 25 mai, le Conseil municipal s'est réuni le 20 juin pour créer officiellement la ZAC Dolet-Brossolette. Ce projet d'aménagement urbain façonne la ville de demain, tout en l'inscrivant dans la continuité du mieux-vivre ensemble.

Lors de la réunion publique du 10 mai dernier, Madame le Maire a rappelé les objectifs de la ZAC Dolet-Brossolette : « Ce projet s'inscrit dans la poursuite de la construction de notre ville avec l'ambition de maintenir l'équilibre social, urbanistique et environnemental qui la caractérise. (...) Je veux redire combien est importante pour nous la participation des habitants. Ils concourent à la construction d'une ville qui reste à échelle humaine, respectueuse des attentes et des besoins de sa population, riche de sa diversité, où il fait toujours mieux vivre ensemble ». Cette opération d'urbanisme a la vocation de répondre aux besoins des Malakoffiots en matière de logement, de maintien des activités commerciales, d'amélioration du cadre de vie tout en respectant les exigences environnementales (lutte contre l'étalement urbain, normes HQE (Haute Qualité Environnementale) des bâtiments...). Elle répond également aux objectifs du Schéma Directeur d'Ile-de-France qui préconise de développer, en proche couronne parisienne, une offre de logement diversifiée et donc accessible à toutes les catégories de populations.



Une habitante intervient lors de la réunion du 10 mai

La consultation citoyenne à l'honneur

La réflexion sur le projet a été menée durant ces trois dernières années avec la participation de tous les acteurs : riverains, entreprises, associations, Conseils de quartiers...

Au fil des discussions, le projet a évolué (intégration d'une aire de jeux sportifs, extension de l'opération à un troisième site, conservation d'une halle commerciale...).

Certaines propositions des riverains ont également pu être prises en compte, comme la hauteur et le positionnement des futurs bâtiments. La concertation officielle est aujourd'hui terminée mais des rencontres avec les riverains seront organisées avant le démarrage des travaux pour organiser au mieux ces derniers.

**« Ce projet s'inscrit dans la poursuite de la construction de notre ville avec l'ambition de maintenir l'équilibre social, urbanistique et environnemental qui caractérise notre ville »
Madame le Maire**

Menus du terroir au Chistéra

Tous les midis, mais aussi les vendredis et samedis soirs, l'épicerie du Chistéra vous propose ses menus à base de produits du terroir : foies gras et magrets de canard, charcuterie artisanale, fromages et vins, gourmandises du Pays Basque, etc.

> L'épicerie du Chistéra
52 bd Gabriel-Péri

Restauration : tous les midis, ainsi que le vendredi soir et le samedi soir sur réservation.

Horaires d'ouverture de l'épicerie :
le lundi de 12 h à 16 h, du mardi au samedi de 10 h 30 à 19 h 30

Contacts :
09 53 33 74 09,
epicerieduchistera@gmail.com

→ À PROPOS

PLACE DU 11-NOVEMBRE : LE POINT

TRAVAUX PARVIS OUEST

La Ville a souhaité que les travaux les plus gênants pour les habitants et les usagers aient lieu durant les mois d'été et de vacances scolaires. C'est donc sur cette période que le pavage du parvis ouest de la place, du côté des entrées principales de l'hôtel de ville et du Théâtre 71 doivent avoir lieu.

ACCES MAIRIE ET THEATRE CONSERVES

L'accès à ces deux équipements publics sera maintenu durant toute la durée des travaux. Notamment pour l'hôtel de ville, qui sera ouvert tout l'été. En cas de fermeture de l'accueil principal place du 11-Novembre, l'accès se fera soit par l'entrée du 17 rue Raymond-Fassin, soit par la rue Béranger.

MARCHE MAINTENU

Les commerçants du marché forain qui se trouvent habituellement sur le parvis continueront à vous accueillir. Ils seront éventuellement déplacés, en l'absence d'alternative, sur les voies adjacentes.



Le cinéma français regorge de scènes d'amour. Il véhicule le plus souvent des images idylliques de corps jeunes d'Apollon et de Vénus. Ces images-là sont celles que l'on retrouve dans les magazines, à la télévision... Les médias font l'apologie des corps parfaits, de la beauté, la jeunesse. Cependant, la perfection n'est pas fidèle à la réalité. Dans l'intimité des appartements, les scènes d'amour entremêlent aussi des corps vieux, obèses, accidentés, amputés. Ce sont ces corps-là que le réalisateur a eu envie de mettre sous les projecteurs. Fin mai-début juin, la Ville de Malakoff a accueilli l'équipe du film *Les Dépravés*, réalisé par Philippe Barassat. L'histoire : Aldo (Jeremie Elkaïm, comédien et co-auteur de *La Guerre est déclarée*), infirmier, est amené à servir d'assistant sexuel à des femmes handicapées pour payer les études de sa fiancée Lucie (Valentine Catzéfli) et leur appartement. Entre assistanat sexuel (interdit en France, mais reconnu en Allemagne, Belgique et Suisse) et prostitution, la marge est subtile.

Des comédiens et des handicapés

« Une personne handicapée est une personne normale avec un handicap, affirme le scénariste, Frédéric Le Coq, co-auteur du film, handicapé. Elle a les mêmes désirs, les mêmes qualités, les mêmes défauts, les mêmes faiblesses que n'importe qui. Or, la société marginalise les personnes handicapées. Elle ignore leur vie sexuelle. Dans le monde du travail, le rejet est similaire. Les entreprises préfèrent payer les amendes plutôt que respecter le quota de 6% de salariés handicapés, imposé par la loi. Il n'y a rien de pire que de nier l'existence d'une minorité ». Pour le casting, Philippe Barassat a choisi de véritables handicapés plutôt que des acteurs "valides" chargés de les imiter : « Je veux filmer ceux dont on ne montre pas les corps, de crainte qu'ils ne fassent peur, afin justement qu'ils nous trou-

Handicap et sexe

Le cinéma lève un tabou

Depuis *Intouchables*, et *De rouille et d'os*, le cinéma s'empare d'un sujet tabou : le handicap et le sexe.

Après Olivier Nakache et Éric Toledano, puis Jacques Audiard, c'est au tour du réalisateur

Philippe Barassat d'explorer le thème, à Malakoff.

blent et nous attirent, explique-t-il. Au lieu de l'effroi qu'ils sont censés susciter, s'installera une confiance complice et émerveillée. Pour cela, j'ai besoin de montrer leur vérité nue, leur logique propre, avec leurs mécanismes particuliers, et respecter la poésie qui s'en dégage au lieu de tenter de l'imiter ». Pour la comédienne Magalie Saby, infirme moteur cérébrale, le scénario est juste : « Il aborde avec intelligence les appréhensions du partenaire face au corps handicapé ou malade. Il montre qu'un corps différent peut aussi susciter le désir ».



Un film tourné avec l'aide de la Ville

Avec un budget total de 8 000 euros*, le film n'aurait pas pu se réaliser sans l'aide logistique de la Ville de Malakoff. « La Ville nous a prêté un appartement, avenue

à la Fondation Darty, au Théâtre 71. Ce film est 100 % Malakoffiot ». Ce projet cinématographique a également reçu le soutien de nombreuses associations d'handicapés, comme Handisport, Handigays, le Foyer

« Une personne handicapée est une personne normale avec un handicap » Frédéric Lecoq, scénariste co-auteur du film.

du Président Wilson, dans lequel 70% du tournage a été réalisé », précise Philippe Barassat. Nous avons aussi tourné dans une cage d'escalier d'un immeuble de l'OPH sur la place du 14-Juillet,

Résidence Barbanègre, ... Il porte haut et fort un autre regard sur le handicap et la différence en générale, en affirmant que la beauté est apparente partout pour ceux qui s'attardent à la regarder.

*Selon le CNC (Centre National de la Cinématographie), un petit film dispose en moyenne d'un budget de 2 millions d'euros.



ANNI
VERSAIRE



Cité en effervescence

Depuis avril, un air d'insolite flotte du côté de Stalingrad / Paul-Vaillant-Couturier... Mariées en goguette, "enquêteurs" poétiques et décalés, mots sur les murs et les trottoirs... Et ça ne fait que commencer ! La cité, imaginée par Denis Honegger, fête ses cinquante printemps. Pour l'occasion, l'amicale des locataires, la Ville, Paris habitat, et deux compagnies artistiques se sont associés autour de nombreuses initiatives. D'avril à septembre, ils proposent des regards différents sur le quartier, hommages au patrimoine urbain et affectif de la cité.

→ Avez-vous croisé les **"Yeux bleus"** ?

En avril, ces comédien(ne)s de Deuxième Groupe d'Intervention ont sillonné rues et couloirs, armés de petites fiches bleues et d'une question : "C'est qui, c'est quoi, un artiste, l'art pour vous ?" Les dizaines de réponses, inspirées, drôles, déconcertantes, s'afficheront sur les murs dans les semaines à venir.

→ Début mai, **les Mariées** de la compagnie Bouche-à-bouche étaient de sortie, improvisant ça et là des cérémonies impromptues. Au sol, les témoignages d'habitants sur la vie à deux et ses aléas. «Créer un espace de jeu dans la rue est une chose subversive aujourd'hui, affirme Marie-Do Fréval, directrice de la compagnie. Il nous faut surprendre les spectateurs, les réveiller». Pour faire suite, un spectacle sera présenté le jour de la grande fête en septembre.

→ Avec **"Patrimoine mon amour"**, Deuxième Groupe d'Intervention part à la récolte des richesses immatérielles et poétiques du quartier. «Chaque arbre, chaque hall est porteur d'une histoire, remarque Éma Drouin, directrice artistique. Nous partons à la rencontre des habitants, pour découvrir non pas le patrimoine architectural, immobilier, mais affectif». Témoignages, collecte d'objets, de photos seront la matière première d'un parcours sensible au cœur de la cité, à découvrir le 29 septembre.

→ **Au programme des semaines à venir :** cinéma en plein air, expos, visite de la Fabrique des Arts, ateliers d'écriture pour tous les âges, animations "nature"... Retrouvez tous les rendez-vous dans le "Spécial été" en pages centrales de ce numéro.

De haut en bas

- > Les mariées de la compagnie Bouche à Bouche ont rendu une visite impromptue aux habitants de la cité.
- > Avec les "Yeux Bleus", Deuxième Groupe d'Intervention a récolté les paroles sur l'art, au détour des halls d'immeuble.







3



4

1 - Hommage aux déportés lors de la Seconde guerre mondiale, le 29 avril, en présence des associations d'Anciens combattants.

2 - Des enfants découvrent un instrument en atelier lors des portes ouvertes du conservatoire intercommunal le 5 mai dernier.

3 - Paul De Vreyer, lauréat du Concours national de la Résistance et de la Déportation, a prononcé un discours lors de la Commémoration de la victoire sur le nazisme, le 8 mai.

4 - Beaucoup d'attention pour un atelier scientifique sur le thème des mers, des océans le 10 mai, dans le cadre de la semaine éco-citoyenne et scientifique.

5 - Forte affluence lors du vide-grenier de printemps tenu le 12 mai autour du rond-point Henri-Barbusse.

6 - Le jardin du Centenaire s'est agrandi, il est devenu éco-responsable. Beaucoup d'enfants accompagnaient les élus pour l'inauguration de cet espace vert que certains habitants nomment le "parc orange".

7 - Un jeu d'araignée géante flambant neuf a fait la joie des enfants sur l'extension du parc du Centenaire.

8 - Le 23 mai, la section basket de l'USMM a organisé un tournoi inter-écoles.

9 - De nombreux écoliers de Malakoff ont tissé des liens forts avec leurs camarades de la communauté rurale de Ngogom au Sénégal. Le 5 juin, une fête a permis de partager cette solidarité.

10 - Nos seniors en visite à l'abbaye de Chaalis et son musée, la Fondation Jacquemart-André, le 24 mai dernier, pour la traditionnelle excursion de printemps organisée par la Ville.

11 - Transmission de mémoire lors de la cérémonie d'hommage à Jean Moulin, le premier chef du Conseil National de la Résistance, le 24 mai.

12 - Frank Margerin dédicace son album *Ricky chez les Ricains* lors du dévernissage de son exposition le 29 mai. À noter que dans les dernières cases, son héros Lucien joue du rock dans la salle des fêtes de Malakoff.

13 - Le groupe Profession Santé, qui édite notamment le *Quotidien du Médecin*, vient de s'installer à Malakoff avec 160 salariés rue Augustine-Variot. Madame le Maire souhaite la bienvenue aux collaborateurs le 4 juin, entourée de Gérard Kouchner, président du groupe, et Antonio Oliveira, maire-adjoint à la Santé.

14 - La section basket de l'USMM a organisé sa troisième fête du basket le 5 juin, avec le service des sports, la classe sportive du collège Paul-Bert et des élèves de classes élémentaires

IMAGES



5



6



8



7

Prévention canicule

Pour le cas où nous aurions à subir une canicule au cours de l'été, le Centre Communal d'Action sociale de la Ville de Malakoff met en place des mesures contre l'isolement des personnes fragiles du fait de leur âge ou d'un handicap.



Un registre des personnes vulnérables

Le Centre Communal d'Action Sociale procède à un recensement préalable des personnes isolées âgées, ou handicapées. Leur inscription sur un registre permettra l'intervention des services sanitaires et sociaux en cas de besoin.

Pour être inscrit, vous pouvez remplir et retourner le coupon ci-dessous au :

Centre Communal d'Action Sociale
1, place du 11-Novembre - 92240 Malakoff

La demande peut être effectuée par un tiers, à la condition que la personne concernée ou que son représentant légal n'y soit pas opposé.

Pour plus de renseignement, téléphoner au 01 47 46 75 44, ou s'adresser à la permanence à l'Espace 14-Juillet, 3, place du 14-Juillet, le mercredi de 8 h 45 à 11 h 45.

Cellule de veille

En cas de forte chaleur, une cellule de veille est à votre disposition. Elle a pour mission de suivre régulièrement les personnes inscrites sur le registre. Pour demander de l'aide, il suffit d'appeler : 01 47 46 77 89.

Salles "rafraîchies"

En cas de canicule, toutes les personnes âgées peuvent être accueillies dans les salles équipées d'air conditionné, aux adresses suivantes :

- Résidence Ambroise Croizat, 102, rue Paul-Vaillant-Couturier
- Résidence Joliot-Curie, 5/7 rue Joliot-Curie
- Résidence Laforest, 7, rue Laforest
- Foyer Léon-Salagnac, 74, rue Jules-Guesde

Je souhaite être inscrit(e) sur le registre des personnes âgées et des personnes handicapées isolées, vivant à domicile.

Nom Prénom

Adresse

..... Téléphone

Signature

OPI
NIONS

ESPACE OUVERT À

Majorité municipale, élus communistes, antilibéraux et citoyens

**Ensemble,
pour concrétiser
le changement
dans notre pays !**

Les élections législatives ont confirmé la volonté des Françaises et des Français de tourner la page de la droite. Mais ces élections confirment également une forte abstention et une bipolarisation accrue qui gomme la diversité de la vie politique française. La présidentialisation forcée, tout comme l'inversion du calendrier électoral mineurent et dénaturent la portée du scrutin législatif. C'est une vraie question pour la vie démocratique. Sur la circonscription, Marie Hélène AMIABLE et Catherine MARGATE ont obtenu 29.20 % des suffrages et progressent en voix et en pourcentage sur l'ensemble des trois villes par rapport à l'élection législative 2007.

Pour autant, cela n'a pas suffi pour permettre la réélection de notre députée distancée de 282 voix par la candidate socialiste.

Nous partageons l'immense déception des Malakoffiots qui avait très largement renouvelé leur confiance à Marie Hélène Amiable, leur Députée, en la plaçant largement en tête de tous les candidats avec plus de 40% des voix à Malakoff. Ils témoignent ainsi de leur reconnaissance à celle, qui, durant 5 ans de mandat, n'a eu de cesse de se battre sur tous les fronts face à la droite pour défendre les intérêts des habitants des trois communes et agir sur le terrain. À l'Assemblée Nationale, elle fut, avec ses collègues du Front de Gauche, la voix de la résistance face à la politique néfaste de la droite et du gouvernement Sarkozy. Elle a agi pour la défense du logement social, l'éducation, l'emploi, la santé, la culture : en un mot le mieux vivre de nos concitoyens.

Aujourd'hui comme demain, vous pourrez compter sur Marie Hélène AMIABLE, Catherine MARGATE, les élus communistes, anti-libéraux et citoyens, les militants du Front de Gauche, tous les citoyens dans leur diversité pour poursuivre avec détermination les combats menés avec vous, pour le pouvoir d'achat, un Smic porté à 1700 euros, l'interdiction des licenciements boursiers, la contestation d'une Europe des affairistes et pour une Europe des citoyens, la défense et la promotion des services publics comme l'école, le logement social, la santé... C'est la feuille de route que nous nous sommes fixés.

Ensemble, nous allons poursuivre l'action pour un monde plus juste, plus humain, plus solidaire, pour que l'espoir d'un véritable changement se concrétise maintenant dans notre pays.

> Dominique Cardot
Maire-adjoint
aux associations
et à la communication



Conformément à la loi de 1881 le maire-adjoint délégué

L'EXPRESSION DES ÉLUS DU CONSEIL MUNICIPAL

Les textes publiés engagent la seule responsabilité de leurs auteurs

Majorité municipale, élus socialistes

Développement Durable à Malakoff : de la théorie à la pratique

« Ce concept invite à concilier efficacité économique, justice sociale, et qualité de l'environnement. La conscience des risques que nos modes de vie font encourir à la planète et à ceux qui l'habiteront dans les décennies à venir, a incité l'ensemble des élus de Malakoff à mettre en œuvre dans notre ville de nouvelles pratiques au quotidien dans tous les secteurs de la vie communale, sous l'impulsion du Maire, et de l'Adjoint au Développement Durable. Ainsi :

- Traitement des déchets : le tri devient de plus en plus sélectif. De nombreux dispositifs sont en place, dont 2 déchèteries mobiles et le compostage.
- Plus de nature en ville : Préservation et extension des jardins dont des jardins partagés.
- Des efforts constants pour améliorer l'usage des transports en commun : Extension du 191. Accès au métro du Grand Paris (Clamart et Châtillon). Réduction des nuisances sonores des TGV
- Une politique volontariste en faveur des déplacements doux : Zone 30. Protection des chemins piétons. Vélo : introduction des Doubles Sens Cyclables. Lancement d'Autolib', mode de déplacement économique, non polluant, et en partage.
- PLU : le concept de Développement Durable est un guide pour l'élaboration concertée du nouveau Plan Local d'Urbanisme de notre Ville, qui doit notamment :
 - absorber le besoin collectif de densification de manière raisonnée et raisonnable,
 - intégrer le critère de mixité sociale,
 - préserver le rapport de la ville à la nature.Notre action locale dans ce domaine s'enrichira désormais des mesures prises par la nouvelle Ministre de l'Ecologie, du Développement Durable, et de l'Energie, Nicole Bricq, qui prépare pour l'été la Conférence environnementale promise par François Hollande. Un nouveau modèle de développement est en jeu. En faveur de l'habitat, qui est un grand chantier pour notre ville et son PLU, elle lance l'étude de dispositifs spécifiques, par exemple pour améliorer l'efficacité énergétique des constructions dégradées. Par ailleurs la réappropriation par nos entreprises nationales de la filière photovoltaïque entre aussi dans le programme ambitieux et novateur du gouvernement, qui fait ainsi du Développement Durable un des enjeux majeurs de sa politique, comme nous à Malakoff, et dont la réalisation pourra avantageusement s'appuyer sur une majorité solide et loyale.

> Pierre Avril

Conseiller Municipal Délégué
Voirie, stationnement, déplacements
Parti Socialiste de Malakoff
42 av Pierre Larousse
Tél : 01 79 06 26 97
www.psmalakoff.net



Opposition municipale, Nouveau Centre, UMP, Gauche Moderne et divers droite

Cet été un virage à 360°, normal... !

« L'heure est venue pour tous de payer les dépenses effrénées du gouvernement Ayrault, pourtant, le redressement de la compétitivité en Allemagne dans les années 2000 avec la création d'emplois par l'ex chancelier Gerhard Schröder, social-démocrate, était un exemple à suivre. Aujourd'hui, nous voyons Mme Merkel nous proposer un choix simple : « vous désirez que nous payons une partie de vos dettes alors faites comme nous ». Dans les mois qui viennent, nous irons vers plus de fédéralisme contraignant (aussi appelé intégration européenne). Cela engendrera des pertes de souveraineté inéluctables au niveau bancaire, économique, financier, fiscal et social. Je n'y suis pas favorable pour de multiples raisons mais aurons-nous d'autres alternatives ?

Pourtant M. Didier Migaud, ancien élu PS et président de la Cour des comptes, prône une action rigoureuse sur les dépenses de l'État. Evidemment cela n'est pas très porteur pour l'électorat de gauche dont la conception étatique réside dans un État providence permanent. Cela n'est qu'une vision passiste et conservatrice, les collectivités majoritairement de gauche en France, vont s'en rendre compte rapidement. L'heure est aux économies, et non aux augmentations des dépenses.

Pendant ce temps, les nostalgiques de Woodstock disertent pour savoir si le cannabis doit être dépenalisé ou en vente dans les pharmacies. Cette question « cruciale » pour l'avenir de l'économie française nous ferait-elle oublier dans un nuage de fumée les énormes hausses d'impôts à l'horizon ?

Un détail parmi d'autres, la masse salariale du gouvernement Fillon était de 288 000 euros alors que celui d'Ayrault atteint 342 000 euros. En clair, ce gouvernement coûte 20 % plus cher au français, voilà de la démagogie à bon marché, plutôt du low cost bling bling ou l'art de communiquer.

À Malakoff, l'aménagement de la place de la Mairie n'en finit pas de se poursuivre et le manque à gagner pour les commerces s'accroît.

Par ailleurs, il semble étrange que l'élagage des arbres soit pratiqué en plein mois de mai, n'est-ce pas une mauvaise période pour la coupe de grands arbres ? La pluie et le soleil ne peuvent-ils pas provoquer des maladies ?

Lors de ces travaux une dizaine de mètres de haie d'une copropriété fut déracinée par la chute d'énormes branches. Il paraîtrait anormal que la Mairie n'assume pas ses responsabilités envers les contribuables, fussent-ils en habitations privées. Pour le moment, il semble que les réponses se fassent toujours attendre !

> Thierry Guilmart

Conseiller Municipal UMP-Nouveau Centre-Gauche moderne
Courriel : malakoffavenir@hotmail.fr



Opposition municipale

Futur PLU : pour une véritable participation citoyenne

« PLU = Plan local d'urbanisme. Derrière cet acronyme se cache un enjeu considérable pour l'avenir de notre ville. Il ne s'agit pas moins de modeler l'image urbaine de Malakoff pour les 20 ans qui viennent. En effet, la commune va élaborer son PLU, ce qu'elle n'a pas fait depuis la loi de 2000 mettant en place ce nouvel instrument.

Historiquement, notre ville s'est construite sans véritable plan d'ensemble et le caractère hétérogène de son habitat saute aux yeux des visiteurs extérieurs et c'est aussi cela qui plaît aux malakoffiots. Aujourd'hui la ville renoue avec la croissance démographique, et il s'agit aujourd'hui avec les lois du Grenelle de mieux concilier développement économique et environnement.

De ce point de vue, l'élaboration du PLU peut constituer un moment privilégié de débat public au niveau local. Chaque citoyen est concerné. Si beaucoup d'entre nous sommes attachés à conserver ce qui fait la spécificité de notre ville, l'occasion nous est offerte d'en penser les mutations dans un esprit explicatif et constructif. Chacun doit pouvoir s'approprier le futur de Malakoff.

Les objectifs affichés sont au nombre de trois : maintenir l'équilibre entre habitat et activité économique et de services, garantir la mixité sociale et générationnelle et favoriser une gestion économe de l'espace. Difficile de ne pas y souscrire. Restent que les sous-objectifs définis par l'actuelle majorité peuvent être interrogés. Exemples : faut-il « préserver » l'attractivité commerciale du territoire, quand elle apparaît déficiente ? Comment concilier augmentation de l'offre de logements et protection des espaces naturels ?

Autant d'enjeux auxquels l'avis des habitants doit être sollicité. Or le dispositif de concertation reste très (trop ?) classique, associant moyens d'information (articles, information sur le site internet, plaquettes et exposition) et rencontres publiques. Or, les maîtres mots de la concertation doivent être pédagogie des enjeux et recueil de contributions. À cet effet, je fais la proposition que la phase amont du diagnostic s'appuie aussi sur les réseaux sociaux, afin d'assurer une véritable participation et permettre aux habitants d'exprimer leur créativité en imaginant la ville du futur. Sans vouloir solenniser l'enjeu, il est très probable qu'il s'agit là d'une des dernières occasions pour les malakoffiots de pouvoir ainsi infléchir la planification urbaine de leur ville. Car la prochaine révision sera sans doute élaborée au niveau de l'agglomération. Profitons de la parole qui nous est donnée pour nous faire entendre. La finalisation du PLU coïncidera d'ailleurs avec les futures élections municipales de 2014.

> Jean-Emmanuel Paillon

Conseiller municipal
Courriel : jepaillon@hotmail.com
Tel : 06 60 96 65 45



{ Formations

> Gestion d'entreprise

Cette journée de formation porte sur les outils de gestion (compte de résultat prévisionnel, plan de financement, plan de trésorerie) et la structuration financière (charges, immobilisation, coûts, rentabilité, etc.).

La prestation, proposée par Sud de Seine en partenariat avec la Boutique de Gestion, est ouverte gratuitement aux porteurs de projets et dirigeants d'entreprise de Sud de Seine (Bagnoux, Clamart, Fontenay-aux-Roses, Malakoff).

Mardi 18 septembre,

de 9 h à 17 h

Sud de Seine,

28, rue de la Redoute,

Immeuble Fahrenheit,

92260 Fontenay-aux-Roses.

> Atelier d'initiation à la création et à la gestion d'entreprise

Cet atelier est ouvert gratuitement aux résidents de Sud de Seine.

Autour d'un jeu pédagogique, les participants gèrent, sur trois jours pleins, une entreprise virtuelle et en découvrent le fonctionnement économique et financier.

Les 26, 27 et

28 septembre, de 9 h à 17 h.

Sud de Seine,

28, rue de la Redoute,

Immeuble Fahrenheit,

92260 Fontenay-aux-Roses

> Places limitées

et inscription obligatoire

Service développement économique

Tél. : 01 55 95 81 75

01 55 95 84 06

economie@suddeseine.fr

**Plus d'infos
sur le site internet
www.suddeseine.fr**



**FOR
UMS**

Logement et emploi



Le logement des jeunes

Vous avez entre 18 et 30 ans ? Vous avez des questions sur votre recherche d'appartement, les démarches à effectuer, les erreurs à éviter ? Participez au 1^{er} Forum du logement des 18-30 ans, organisé par la Communauté d'agglomération Sud de Seine le jeudi 27 septembre, de 17 h à 22 h, à Fontenay-aux-Roses. Au programme, des stands d'information et des animations sur le logement social, privé et temporaire ; les droits, devoirs et démarches à connaître ; les astuces pour bien gérer son budget et les éco-gestes, ...

Plus d'informations au 01 55 95 95 32 ou par courriel habitat@suddeseine.fr

Rendez-vous à l'IUT de Sceaux, 27, avenue Lombart 92260 Fontenay-aux-Roses — Entrée libre

L'offre et la demande d'emploi se rencontrent...

Sud de Seine organise son Forum de l'emploi le 20 novembre prochain, un temps fort pour les entreprises et les demandeurs d'emploi qui pourront s'y rencontrer. Les sociétés pourront disposer d'un stand gratuit si leurs offres d'emploi sont nombreuses ou récurrentes. Si vous avez un projet de recrutement fin 2012, contactez les conseillers de l'AMIRE afin de déterminer vos prévisions de recrutement et les profils recherchés pour faire de ce Forum une réussite.

Renseignements au 01 40 92 76 50 ou suddeseine.fr



**FORMA
TION**

CAP "Gardien d'immeuble"



Septembre 2012 promet une rentrée riche en nouveautés. Une formation visant à l'obtention du diplôme CAP "Gardien d'immeuble" d'une durée de 9 mois, avec stage en entreprise, pour public jeune et adulte, est proposée par Sud de Seine et la Région Île-de-France. La communauté d'agglomération mobilise ses services emploi pour repérer

des candidats.

À l'issue de la formation, le stagiaire sera capable d'assurer ou coordonner, dans les résidences, les services quotidiens dus aux propriétaires ou locataires (nettoyage des parties communes, participation à la gestion locative, à la maintenance du patrimoine et à l'accompagnement social des habitants, application des règles d'hygiène

et de sécurité). Vous avez un niveau 3^e ou un BEP/CAP ? Vous avez le sens de l'écoute et un bon contact avec les autres ? Vous êtes dynamique, motivé pour ce métier et votre projet est validé par votre référent emploi ? Inscrivez-vous aux réunions d'information : AMIRE 01 40 92 76 50.

L'AIDE AUX AIDANTS

Un espace d'écoute

Accompagner et soigner une personne âgée et malade peut être une source de souffrance pour l'aidant qui l'épaulé. Des groupes de parole ont lieu une fois par mois à l'Espace 14 Juillet, pour permettre aux aidants de sortir de l'isolement et d'être écoutés.

S'occuper d'une personne âgée et malade ou en soins palliatifs, 24 heures sur 24, 7 jours sur 7 est le quotidien que vivent les aidants. Souvent isolés, ils sont seuls face à leurs difficultés, leur épuisement. Ils accompagnent leur conjoint ou parent dans leur maladie ou leur handicap, en accumulant des sentiments divers non exprimés.



© Phovoir

Le CLIC Sud de Seine et la Mission Handicap de la Ville de Malakoff ont créé un groupe de paroles, à l'écoute des aidants. Animé par Vincent Landreau, psychologue, thérapeute et analyste, il se réunit une fois par mois.

Une écoute reconfortante

« L'objectif est de leur donner un espace de parole, explique Vincent Landreau. Je les aide à mettre des mots sur leurs sentiments. Les aidants peuvent ainsi s'exprimer sans se sentir jugés. Je leur apprend à se libérer de leur culpabilité ». On constate aujourd'hui que 60% des aidants décèdent avant les aidés. Les aidants sont la plupart du temps des conjoints ou des enfants. Ils portent sur leurs épaules la maladie ou le handicap de l'autre. Ils sont sujets à la fatigue morale et physique, à l'isolement. Certains ne sortent jamais de chez eux pour rester auprès du malade. D'autres vivent la dégénérescence cérébrale et/ou physique de la personne qui a partagé leur vie. D'autres encore subissent l'agressivité de l'aidé, qui se sent diminué.

Des échanges pour créer du lien

Les groupes de parole permettent de créer des liens entre les participants. « Ces moments d'échanges constituent, pour les aidants, des moyens de nouer des liens, précise le psychologue. C'est autour d'un café et de petits gâteaux que les séances d'échanges sont construites. Ce temps de rencontre et de convivialité est important : il leur permet de retrouver une vie sociale ».

« L'objectif est de leur donner un espace de parole. Je les aide à mettre des mots sur leurs sentiments. Les aidants peuvent ainsi s'exprimer sans se sentir jugés »
Vincent Landreau, psychologue, thérapeute et analyste.

{ Rendez-vous

Réunions d'information collective

> "Concrétisez votre projet de création d'entreprise"

La Communauté d'agglomération Sud de Seine propose une réunion d'information collective gratuite sur la création/reprise d'entreprise.

Mardi 11 septembre,
9 h 30 – 11 h 30
Centre Administratif,
Salle du 4^e étage,
1 avenue Jean Jaurès,
92140 Clamart.

> "Comment créer une entreprise de services à la personne ?"

Sud de Seine organise en partenariat avec la Chambre de Commerce et la Direction Départementale du Travail et de la Formation Professionnelle (DDTEFP), une réunion d'information sur la création d'entreprise dans les services à la personne. Cette prestation est ouverte à tous les porteurs de projet du département.

Mardi 25 septembre,
de 9 h 30 à 12 h
AMIRE, 2 rue Augustine Variot,
92240 Malakoff.

Prochaines dates pour les groupes de paroles de l'aide aux aidants des personnes âgées et/ou handicapées :

- > 21 juin
- > 9 juillet
- > 7 septembre
- > 12 octobre
- > 26 novembre
- > 17 décembre

De 14 h à 16 h
à l'Espace 14 juillet,
3 place du 14 Juillet,
92240 Malakoff.

Participation gratuite.
Plus d'informations :
01 47 46 75 79
ou 01 47 46 75 95.

MAISON DE L'ENFANT

Découvrez le Conseil de quartier



Créé depuis près de quatre ans, le Conseil de quartier de la Maison de l'Enfant a lieu trois ou quatre fois par an à la Maison de l'Enfant, mail Maurice Thorez. Il réunit habituellement entre trente et cinquante participants. Il est animé par un collectif de dix personnes : huit habitants, tous volontaires, et deux élues connaissant bien le quartier, puisqu'elles y résident.

❖❖❖ Mission de ce collectif : recueillir les questions qui se posent surtout dans le quartier, préparer l'ordre du jour, trouver les intervenants, installer le matériel (projections de vidéo et de diapos, plans à distribuer ou à afficher). Ce n'est pas une mince affaire ! Cela nécessite une cohésion du groupe, devenu très convivial, ce qui permet un travail efficace. Seules règles, résumées par un membre : « recueillir les souhaits des habitants, éviter les plaintes et les problèmes individuels ».

Impression d'être entendus

Sur l'ensemble des questions abordées, certaines ont été prises en compte par la municipalité. Sur la Zone d'Aménagement Concerté Dolet-Brossolette, l'aire de jeux des jeunes a été conservée, alors qu'elle avait été suppri-

mée dans le projet initial. Quant à la rue Augustin-Dumont, la piste cyclable a été déplacée, tandis que le carrefour avec la rue Caron a été réaménagé et la signalisation améliorée. Sous l'impulsion du Conseil de quartier et de plusieurs élus, un Pédibus a été créé. Les enfants, encadrés par des adultes, sont accompagnés tous les matins sur le trajet de l'école. Enfin, des jardins partagés sont en cours de création (cf. encadré). Parfois, certains sujets n'aboutissent pas. Les élus apportent le plus souvent une réponse, y compris pour expliquer des impossibilités, (généralement liées aux finances locales), par exemple, la construction de places supplémentaires de parking pour les habitants de la ZAC. **NB : Cet article est le premier d'une série qui, dans les prochains mois, présentera chaque Conseil de Quartier.**

Les jardins partagés, un projet collectif mobilisateur

L'idée de créer un jardin partagé trottait depuis longtemps dans la tête de plusieurs habitants. C'est grâce, entre autres, à la Commission de Développement Durable, émanation des Conseils de quartier, que ce projet a vu le jour. L'idée de partage a beaucoup plu. Un membre du collectif d'animation explique : « Nous sommes partis du fait qu'il y a beaucoup d'endroits où il n'y a pas de lien social. Nous avons souhaité que les gens se croisent et travaillent ensemble à cette activité valorisante d'un jardin partagé. » Seul bémol, relevé par un autre membre du collectif : « Nous aurions aimé que le jardin soit situé dans notre quartier, cela n'a pas été possible dans l'immédiat, mais nous espérons que ce n'est que partie remise. En attendant, l'un des membres du collectif fait partie du bureau de l'association qui gère ce premier jardin, implanté aux Nouveaux.

PROCHAINS SUJETS À L'ORDRE DU JOUR

- Les jeunes à Malakoff ; leurs projets et la mise en place d'un Conseil de la Jeunesse.
- Le Grand Paris, quelles répercussions sur notre quotidien ?
- La sécurité.
- La propreté de la ville.
- Les difficultés de stationnement.

Le Conseil de Quartier est ouvert à tous. C'est un lieu d'échange, et d'écoute. Venez y rencontrer vos voisins ! Chaque réunion du Conseil de quartier fait l'objet d'un compte-rendu, validé par le collectif, et publié sur le site www.ville-malakoff.fr
Renseignements : 01 47 46 75 52.



Le collectif d'animation regroupe élus et habitants. Son rôle : préparer les conseils de quartier, qui sont ouverts à tous. De gauche à droite et de haut en bas : Habitants : Dominique Chazal, Guy Durand, Isabelle Giudicelli, Christian James, Denise Pichon, Eric Tisserand, Yves Turquier et Claire Caillaud (ne figure pas en photo). Elus : Patricia Chalumeau et Mireille Moguerou.

Fin 2010, Nadège Chêneau, longtemps animatrice à Malakoff, a rejoint le foyer pour enfants de Chiang Saen, au nord de la Thaïlande. Volontaire internationale auprès de l'association Enfants du Mékong, elle évoque sa mission, partage son vécu et ses impressions.

Solidarité internationale

De Malakoff au Mékong



© DR

Depuis début 2011, vous êtes volontaire internationale au sein d'un foyer pour enfants du nord de la Thaïlande. Pouvez-vous nous en dire plus sur cette mission ?

Animatrice auprès d'enfants à Malakoff, je souhaitais depuis longtemps mener une action de solidarité à l'autre bout du monde. Et puis il y a un moment où l'on se dit : "c'est maintenant ou jamais!". En décembre 2010, je me suis donc engagée comme volontaire internationale auprès d'Enfants du Mékong, une association qui se consacre aux enfants d'Asie du Sud-Est en situation d'extrême pauvreté. Je mène une mission d'animation au sein du foyer de Chiang Saen, au nord de la Thaïlande. Cet établissement accueille les enfants des rues de Mae Sai, petite ville située à la frontière birmane. Majoritairement issus de minorités ethniques, ces enfants ne sont reconnus ni par la Thaïlande ni par la Birmanie. Dans cette région marquée par les problèmes de drogue et de prostitution, ce sont des proies faciles pour les trafiquants. En les confiant au foyer, les mères leur permettent de bénéficier d'une bonne

alimentation, de recevoir des soins et une éducation. Une soixantaine de pensionnaires y sont accueillis tandis qu'une quarantaine d'autres enfants sont scolarisés dans les internats des provinces voisines. Leur scolarisation sur le sol thaïlandais leur permettra, à terme, d'obtenir la nationalité.

Quelles sont vos missions au sein du foyer ?

En arrivant au foyer, j'ai tout d'abord aménagé un espace de détente au sein de l'infirmerie. À présent, je donne des cours d'anglais et de géographie aux enfants qui ne sont pas encore scolarisés. Je gère également l'atelier d'artisanat : j'ai appris aux enfants à coudre à la machine, à faire des bracelets, des gâteaux et nous vendons notre production sur le marché deux fois par semaine. Cette activité leur permet d'acquérir un peu d'expérience en matière de fabrication, de vente et de gestion. Chacun reçoit un pourcentage sur ce qu'il fait et peut ainsi se constituer une petite épargne. La plupart des enfants mendiaient dans la rue : leur faire prendre conscience que l'on peut gagner de l'argent en travaillant est donc important. Un de nos objectifs est d'autre part de leur permettre de se débrouiller seul par la suite. Au foyer, ils apprennent à s'occuper d'animaux domestiques et, chaque jour, un petit groupe est chargé de faire la cuisine pour tous. Parmi mes autres missions, je coordonne le programme de parrainage

d'Enfants du Mékong. Certains enfants du foyer étant des filleuls de l'association, j'entretiens avec eux une correspondance auprès des parrains et je veille à ce que les dons soient bien gérés. Destiné à la scolarisation et à l'amélioration de la vie quotidienne des filleuls, cet argent doit également bénéficier à l'ensemble des enfants.

Quelles impressions vous laisse cette expérience ?

En Thaïlande, j'ai découvert une culture différente, des gens accueillants et un pays magnifique, où il y a cependant beaucoup de combats à mener pour que chacun puisse jouir de ses droits. Quand je suis arrivée au foyer, je n'arrêtais pas de faire un comparatif avec la France et cela mine forcément le moral. On s'aperçoit alors d'autant plus de la surconsommation qui régite notre société, de tout ce que l'on peut avoir "chez nous" qui n'est pas forcément nécessaire mais qui, ici, pourrait réellement servir. Et puis j'ai réalisé que l'essentiel était que ces enfants bénéficient d'un endroit où vivre en sécurité, qu'ils puissent se reconstruire dans un environnement sain et accéder à l'école. La fin de ma mission est prévue pour mi-octobre. À cette date, j'aurai presque passé deux ans au foyer et je sais déjà que cela va être très dur de rentrer. Cette expérience restera à jamais gravée dans mon cœur.

EN DIRECT DE CHIANG SAEN

Découvrez la vie au sein du foyer pour enfants de Chiang Saen et soutenez la mission de Nadège Chêneau à travers son blog : <http://bambou.cheneau.net>.



© DR

Relais Assistantes Maternelles Un lieu ressources

Une assistante maternelle, c'est une professionnelle agréée par le Conseil général, qui garde des enfants de moins de six ans à son domicile. Les parents employeurs comme les assistantes maternelles doivent faire face à de nombreuses questions. Le service municipal du Relais Assistantes Maternelles est là pour les aider.

Vous êtes parent

Vous cherchez une assistante maternelle (AM) agréée pour garder vos enfants ? Le Relais Assistantes Maternelles (RAM) dispose d'une liste, éditée par le Conseil général, avec les adresses des AM sur la commune. Elle est remise à jour régulièrement et communiquée sur demande. Une fois que vous avez fait votre choix, vous allez devenir un particulier-employeur. Le RAM est là pour vous aider dans toutes les démarches administratives, et notamment sur le contrat de travail avec votre assistante maternelle.

Très important : en tant qu'employeur d'une assistante maternelle agréée, vous pouvez bénéficier de certaines aides financières de la part de la CAF

(Complément du libre choix du mode de Garde) et du Conseil général (Bébé Dom 92). Ces aides ne sont versées qu'à une double condition. La première, classique, c'est que vos revenus ne dépassent pas un certain seuil. La seconde, moins connue, c'est que le salaire de votre assistante maternelle ne dépasse pas 46,10 euros bruts par jour.

Vous êtes ou souhaitez devenir assistante maternelle

Le RAM peut vous informer et vous orienter si vous êtes candidate au métier d'assistante maternelle. Attention, l'agrément et la formation (120 heures en tout) sont délivrés exclusivement par le Conseil général. Pour les assistantes maternelles

agréées, le RAM vous accompagne dans l'exercice de votre profession (droits et obligations, convention collective...) et vous soutient dans votre rôle dans l'épanouissement et l'accueil des enfants. Des ateliers

d'éveil sont proposés aux AM et aux enfants dont elles ont la garde. Ils permettent d'échanger entre professionnelles et avec l'animatrice du RAM.



→ INFOS PRATIQUES

RELAIS ASSISTANTES MATERNELLES

27, rue Danton, 01 47 46 75 39, 01 47 46 76 03

ram@ville-malakoff.fr

Les ateliers d'éveil pour les AM se tiennent sur inscription :

- Les mardis et jeudis matins de 9 h à 12 h, 27 rue Danton.
- Le vendredi de 9 h 15 à 11 h 45 à la Maison des Poètes, 73-77 rue Louis-Girard.

Permanence d'accueil libre ou sur rendez-vous pour les familles et AM :

- Les lundis, mardis, mercredis et vendredis après-midi à l'Hôtel de ville, service Petite Enfance.

Liens utiles : www.92.caf.fr

www.mon-enfant.fr

www.hauts-de-seine.net

GUY-MÔQUET

Quand les enfants apprivoisent ombres et lumières

Durant l'année scolaire, trois classes, maternelle, CP et CM2, ont décidé de mener ensemble un projet pédagogique autour de l'ombre et la lumière.

L'originalité de ce travail a résidé notamment dans le travail entre enfants d'âges différents. Ainsi, les "grands" de CM2 ont fait la

lecture aux petits. Les livres ont été choisis par la médiathèque Pablo-Neruda. C'est également ensemble que les enfants des trois classes, entre 3 et 10 ans, ont participé à des ateliers d'art plastique. Des parents d'élèves volontaires sont venus apporter leur savoir-faire.

Qui sur la photographie, qui sur la fabrication de lampes, qui sur l'explication scientifique de la lumière, qui sur la

couture... François Delebecque, auteur-illustrateur renommé, est venu partager sa longue expérience de l'ombre et de la lumière. Des sorties au théâtre et dans des musées ont eu lieu. La reconnaissance est venue de la Caisse d'Allocations Familiales. Les trois classes de Philippe Demière (maternelle), Virginie Maizeroi (CP) et Chrystelle Gourga (CM2)

ont décroché un prix Récréa'Caf qui leur a permis d'avoir les moyens de leurs belles ambitions. L'Inspection de l'Éducation nationale et la Ville de Malakoff ont également soutenu le projet.

Les enfants ont pu faire admirer leurs œuvres lors d'une exposition, présentée le 14 juin.



Les grands font la lecture aux petits.

© Philippe Demière

{ Rendez-vous

> Soirée dédicace avec Charles Haquet

Charles Haquet dédicacera son 4^e opus des aventures policières de son héros Tosode, le samedi 23 juin à partir de 18 h, à la librairie L'Îlot pages.

Librairie L'Îlot Pages
75, avenue Pierre-Larousse
92240 Malakoff

> Inscriptions pour les livres au marché

Vous avez publié un ouvrage ces trois dernières années et vous habitez Malakoff ? Participez aux "Livres au marché" le dimanche 14 octobre, de 9 h 30 à 13 h 30 ! Cette manifestation regroupe des professionnels du livre (auteurs, illustrateurs, traducteurs, photographes, poètes, éditeurs...) qui partagent ainsi leur fibre littéraire avec la population de la Ville.

Information et inscription dès aujourd'hui : 01 47 46 75 78 ou par mail aclam@ville-malakoff.fr

> Jean-Michel Chesné

Exposition du 15 juin au 8 juillet à la médiathèque Pablo-Neruda (24 rue Béranger).

* BRISURE INDIENNE

Des nouvelles de Jean-François Le Texier

L'été est un moment propice aux lectures et aux voyages. *Brisure indienne*, le dernier ouvrage de Jean-François Le Texier, pourrait accompagner agréablement vos villégiatures. Après une fiction historique, *La bataille de Little Big Horn*, et un roman policier, *Blues en Beauce*, le journaliste et auteur Malakoffiot compose un recueil de nouvelles. *Brisure indienne* nous transporte dans des histoires qui mettent en scène un étrange basculement. Les personnages ont des trajectoires déviées. Le couple de clowns, la femme d'affaires, la mère de famille-agent secret, le "pote de Rémy" amoureux, le tueur en série "romantique", le commandant de police Lechantre ont un point commun : rien ne se passe comme prévu pour eux. Surfant entre drame, comédie, humour, amour, désamour, suspense, la plume de l'auteur affiche un style doux-amer, dans la droite ligne de Guy de Maupassant.

> Jean-François Le Texier, *Brisure indienne*, L'Harmattan, 2011



* EXPOSITION

Une vie cousue d'art

Par une matinée ensoleillée, Jean-Michel Chesné nous ouvre la porte de son atelier, rue Avalée. Des dizaines d'ouvrages, une collection foisonnante d'œuvres, les siennes et celles d'autres artistes, un jardin hors du commun... une véritable caverne d'Ali Baba. Art singulier, art brut, créations insolites. Depuis 30 ans, Jean-Michel Chesné tisse sa vie autour de ces courants artistiques "hors circuit" : « Ce sont des formes d'art très libres. On sort du châssis, de la toile, il y a des possibilités infinies de matériaux et de formes ». Cet autodidacte d'une cinquantaine d'années n'était pourtant pas destiné à devenir artiste : « J'étais employé administratif, quand, à 22 ans, j'ai eu un déclic en découvrant les œuvres de

Georges Braque à Beaubourg. La semaine d'après je me lançais dans la peinture. Nourri d'un flot d'images, j'ai parcouru ainsi toute l'histoire de l'art du XX^e siècle. » Un deuxième coup de foudre mènera Jean-Michel à la famille de l'art singulier : « En 1992, j'ai découvert le Palais idéal du facteur Cheval, dans la Drôme. Une œuvre architecturale incroyable, faite de cailloux, à partir du rêve d'un homme. » S'inspirant de Ferdinand Cheval et de Picassiette, Jean-Michel décide de construire un jardin insolite. Cette œuvre à taille humaine faite de milliers d'objets, de coquillages et de mosaïques, évoque tantôt l'univers fantasmagorique de Gaudí, tantôt un temple païen.



Pour son exposition à la médiathèque, Jean-Michel a choisi de montrer des œuvres récentes. Certaines, nommées "des-sins-dentelles", ont été réalisées à l'encre blanche sur des silhouettes noires ; d'autres sont nées de la pointe d'un Bic, « entre rêve et concentration ». On y rencontre des créatures hybrides, mi-hommes mi-animaux, chimères dansantes ou immobiles, amusantes ou inquiétantes. Un monde à explorer jusqu'au 8 juillet.

> Découvrez le blog de Jean-Michel Chesné sur <http://jmchesne.blogspot.fr>.

Une saison à La Fabrique



Depuis son inauguration en 2009, la Fabrique des Arts offre un lieu de répétition précieux pour Malakoff, pour sa Scène Nationale, comme pour l'ensemble du spectacle vivant. Retour sur une saison 2011-2012 riche en découvertes et créations.



Paco Dècina, chorégraphe en résidence au Théâtre 71 pour la saison 2011-2012, a répété à La Fabrique des Arts sa dernière pièce, *Précipitations*.

❖ Sur la façade de ce discret bâtiment du sud de Malakoff, de grosses lettres de néon attireront les regards des passants et des habitants du quartier. Le 7 juillet prochain, dans le cadre du 50^e anniversaire de la cité Stalingrad, La Fabrique des Arts les invitera à passer de l'autre côté des portes vitrées. L'occasion de découvrir un équipement culturel majeur, dont la Ville a soutenu la création. Depuis son inauguration,

en novembre 2009, de nombreux artistes ont profité de cette salle de répétition de plus de 300 m², gérée par la Scène Nationale de Malakoff. Les compagnies du spectacle vivant (théâtre, danse, musique, etc.) y bénéficient d'un plateau technique similaire à celui du Théâtre 71. Des conditions idéales pour se mettre en situation, régler le son et la scénographie. Chaque compagnie fonction-

ne en autonomie avec sa propre équipe technique, tout en bénéficiant du soutien du Théâtre. Un travail en huis clos très apprécié des professionnels.

Un lieu précieux

Les temps de répétition sont réservés en priorité aux artistes accueillis par le Théâtre 71. Ce nouvel équipement permet ainsi à la Scène Nationale de mener pleinement ses missions,

en soutenant et en accompagnant la création artistique. Elle lui offre de nouvelles possibilités de coproductions et résidences. Ainsi, le chorégraphe Paco Dècina a répété en ces lieux sa dernière pièce, *Précipitations*. La Fabrique a accueilli les répétitions de nombreux spectacles de la saison 2011-2012 : *Pionniers à Ingolstadt*, mis en scène par Yves Beaunesne, *L'Éden Cinéma*, mis en scène par Jeanne

Champagne, *Gamblin Jazze*, de *Wilde Sextete*, spectacle musical et *Pollock*, mis en scène par Paul Desveaux. Ce lieu de répétition aux portes de Paris, unique en son genre et particulièrement prisé, est également ouvert à la location. Au fil d'un planning bien rempli, il a hébergé l'an passé les répétitions de pièces programmées au Théâtre du Rond-Point ou au Festival d'Avignon.

Fenêtres ouvertes

Lieu de travail et de création, la Fabrique ne peut recevoir, en dehors des professionnels, qu'un maximum de 49 visiteurs. Le Théâtre veille néanmoins à ouvrir ses portes au public et aux habitants. Du 6 au 8 décembre, elle a ainsi accueilli chaque soir quelques dizaines de spectateurs, pour les représentations de *La Maison*, pièce de Marguerite Duras. Le public a pu y apprécier la mise en scène intimiste de Jeanne Champagne. La salle de répétition héberge également les ateliers organisés par le Théâtre 71. La saison passée, les deux stages animés par le chorégraphe Paco Dècina ("Danse, mémoire, inconscient", "Relaxation et travail du souffle"), ainsi qu'un stage sur le jeu masqué, dirigé par le metteur en scène Omar Porras, s'y sont déroulés. Divers partenariats ont ouvert de nouvelles fenêtres sur les lieux. Le Club photo de Malakoff, les étudiants de l'École Nationale des Beaux-Arts et de l'École Estienne ont assisté aux répétitions de *Pionniers à Ingolstadt*, avant de réaliser une exposition autour de ces moments de création. Les jeunes de l'UEAJ (Unité Éducative d'Activité de Jour) ont suivi quant à eux le travail de Paco Dècina. Pour la saison 2012-2013, de nouveaux temps de découverte s'annoncent déjà. Le Théâtre 71 accueillera en résidence le chorégraphe Hervé Robbe, qui donnera trois représentations de sa pièce *Un terrain encore vague* à la Fabrique. Une occasion à ne pas manquer pour découvrir les coulisses de la création.



ATELIERS THÉÂTRE

Des collégiens sur les planches

Les disciplines artistiques franchissent la porte des établissements scolaires, grâce aux ateliers théâtre, mis en place par la Scène Nationale de Malakoff, la DRAC et le rectorat de l'académie de Versailles. La cloche a sonné, les élèves de 5^e du collège Paul-Bert sortent de classe, sauf quelques-uns... Alexis, Adèle, Quentin, Hugo, Floriane, Andréa, Elie, Zeïna, Arnaud, et d'autres déplacent tables et chaises pour transformer leur salle de cours en plateau de théâtre, pendant la pause déjeuner. Faire du théâtre le midi, ça nous permet de "sortir" du collège et de nous détendre entre les cours», témoigne Elie; « Je participe à cet atelier pour être moins timide et pour travailler ma mémoire » ajoute Hugo; Raphaël, lui, n'aurait pas forcément eu l'idée de faire du théâtre sans cet atelier. Un partenariat entre l'Education nationale et le Théâtre 71 est à l'origine de ce projet.

L'atelier, un premier pas vers le théâtre
« Le théâtre apporte une ouverture d'esprit

Début 2012, la Fabrique accueillait les répétitions de *L'Eden cinéma*, pièce de Marguerite Duras mise en scène par Jeanne Champagne.

« Rendez-vous samedi 7 juillet à 19 h pour une visite guidée de la Fabrique des Arts, au 21 ter boulevard de Stalingrad

La saison passée, la Fabrique a hébergé trois ateliers, week-ends de stage proposés au public par le Théâtre 71. Ici l'atelier "Relaxation et travail du souffle", animé par le chorégraphe Paco Dècina.



Eve Metay, professeur de français depuis 1974 au collège Paul-Bert et Pascale Pastori, comédienne et metteur en scène, travaillent en binôme pour animer les ateliers.

aux jeunes, affirme Béatrice Gicquel, attachée aux relations avec le public du Théâtre 71. L'idée est que les ateliers-théâtre, mis en place dans les classes, soient en lien avec la programmation de la Scène Nationale. Pour que ce partenariat fonctionne, les enseignants doivent être pleinement impliqués. « Pour certains, c'est du militantisme, surenchérit Béatrice Gicquel. Ils s'investissent à 100 % en emmenant leurs élèves au théâtre le soir et en animant avec l'aide de professionnels, les ateliers. À la fin de l'année scolaire, les apprentis comédiens présentent leurs travaux sur le plateau du Théâtre 71. Une expérience inoubliable qui permet à certains, parfois, de se découvrir une vocation. Les collégiens de Malakoff peuvent poursuivre un cursus d'enseignement théâtre au lycée Maurice Genevoix de Montrouge, qui propose une option théâtre au BAC.



Fête de la Ville et des associations

C'est toujours un succès

Valoriser les associations qui font bouger la ville toute l'année, créer des rencontres, émerveiller petits et grands...

Inaugurée vendredi 1^{er} juin (photo 6), la fête de la Ville a tenu toutes ses promesses. Les samedi et dimanche, près de 80 associations ont fait découvrir leurs activités sur le boulevard Stalingrad (photos 4 et 5). Le samedi soir, les groupes malakoffiots Lola et The Bludgies (photo 2), suivis des Meskins (photo 3) ont enflammé le stade Cerdan. En tête d'affiche, la Compagnie Créole (photo 1) a attiré beaucoup de monde et notamment de nombreux jeunes.

Un grand coup de chapeau enfin aux services municipaux qui ont assuré le bon déroulement de cet événement avec de nombreuses animations sur place.



{ Rendez-vous

Semaine de l'Omnisports

Parce que le sport rassemble, l'USMM organise une semaine de l'omnisports ouverte à tous ses adhérents de plus de 16 ans. C'est la deuxième édition après la réussite de celle de 2011. Chaque soir de la semaine, un tournoi sportif est organisé par une ou plusieurs sections de l'USMM. L'objectif : que les sportifs sortent de leur discipline et viennent pratiquer dans un esprit convivial les sports "des autres". Toutes les disciplines ainsi que le comité directeur de l'USMM et les enseignants d'EPS ont formé une équipe. L'association des commerçants Malakoff Village se joint aussi à cette initiative en y envoyant une équipe. Les commerçants organisent également un grand jeu des drapeaux de pays dans leurs vitrines.

Lundi 25 juin, 19 h :

soirée raquettes :

Badminton au gymnase Cerdan.
Tennis de table à Duclos
Tennis à la dalle Védrières.

Mardi 26 juin, 19 h :

Volley ball au gymnase Cerdan.

Mercredi 27 juin, 19 h :

Basket au gymnase Rousseau.

Jeudi 28 juin, 19 h :

Handball au gymnase Rousseau.

Vendredi 29 juin :

Boules Lyonnaises et pétanque au complexe Cerdan
Foot au stade Cerdan.
Danse fitness dans le gymnase Cerdan.

Proclamation des résultats de la semaine Omnisports à 21 h.



NOUS AVONS TESTÉ POUR VOUS

Zoom sur la zumba

Le samedi 5 et le dimanche 6 mai, l'USMM section Aérogy (fitness et bien-être) organisait des sessions gratuites de découverte de la zumba aux gymnases Duclos et Cerdan. Plus de 80 personnes étaient réunies à chacune des deux séances pour tester ce programme de



conditionnement physique d'origine colombienne, créé à la fin des années 90 par Beto Perez. « La zumba est un mélange de fitness et de danse sur des rythmes et des chorégraphies latino, explique le professeur. L'objectif est de se défouler après une journée de boulot, et de brûler entre 500 et 1000 calories en se faisant plaisir ». Sur la piste, les participants ont en effet l'air de s'amuser. « On a l'impression de danser en boîte de nuit sur de la musique rythmée et très gaie. On oublie qu'on fait de la gymnastique de forme... » témoigne Geneviève; « Nul besoin d'être une grande sportive ou une danseuse pour suivre les mouvements », précise Laurianne; « L'ambiance du cours était très conviviale. On avait le sourire aux lèvres », termine Margaux. Ces cours s'adressent à tous niveaux et tous publics. Ils débiteront en septembre 2012. Avis aux amateurs ! Pour les inscriptions, à vos marques, prêts, partez !

> Informations pratiques : <http://www.usmm.asso.fr> ou 01 42 53 57 08. Les participantes aux cours peuvent s'admirer dans les vidéos publiées sur le site de la section.



COURSE CONTRE LA FAIM

Une belle récolte

Par un vendredi très pluvieux de mai, 172 élèves de 6^e et 5^e du collège Henri-Wallon ont foulé la piste du stade Marcel-Cerdan pour la bonne cause. 1 189 kilomètres parcourus au total dans le cadre de l'opération "Course contre la faim" ! Cette opération d'Action contre la faim vise à sensibiliser les adolescents, en les impliquant dans une action citoyenne

et solidaire. La performance sportive des jeunes Malakoffiots a ainsi permis de récolter 3 477 euros, au profit de populations fragilisées par le manque de nourriture et d'eau potable. Au niveau national, l'opération a



mobilisé près de 230 000 collégiens, pour une collecte d'environ 3 millions d'euros.

Bilan USMM

Entre sport pour tous et excellence



L'équipe féminine de basket a réalisé une belle saison et termine 3^e de son championnat.

La fin de la saison sportive est l'occasion d'un bilan pour différents sports pratiqués au sein de l'USMM. C'est à dessein que nous avons classé les résultats entre masculins et féminines. L'occasion de s'apercevoir que le sport... a souvent un genre.

Cependant, dans des disciplines phares comme le basket ou le hand, Malakoff peut s'enorgueillir d'un bon niveau dans les catégories masculine et féminine.

Quelques remarques sur le fond : les 24 sections de l'Union Sportive Municipale de Malakoff, qui compte 4 200 adhérents, ne figurent pas toutes. Cela s'explique largement par le fait que toutes ne pratiquent pas la compétition. Enfin, à noter que la valorisation des performances a été laissée à la libre appréciation des sections

MASCULINS Sports collectifs

Basket

L'équipe première senior remporte cette année de très bons résultats. Elle termine 5^e en championnat de Nationale 3. Elle sera renforcée l'année prochaine avec un nouvel encadrement. L'équipe réserve fait une très bonne saison et manque la montée en championnat régionale de peu. Les équipes jeunes obtiennent des résultats encourageants. Un jeune de la section partira l'année prochaine en centre Pôle Espoir Régional.

Football

L'équipe première se maintient en Excellence départementale. L'objectif de la saison est atteint souligne le président Patrick Juin. Maintien également chez la plupart des équipes en dessous de 19 ans. À noter la belle performance des U19 (moins de 19 ans) qui ont atteint le quatrième tour régional de la Coupe Gambardella. Attention, ces résultats sportifs devaient encore être homologués officiellement à l'heure où nous mettions sous presse. Enfin, la relève est au rendez-vous grâce à l'école de foot qui connaît une arrivée d'enfants chaque nouvelle saison et tourne sur un effectif compris entre 80 et 100 joueurs.

Handball

Très bonne saison pour l'équipe des moins de 17 ans qui termine 3^e en Honneur Région et qui participera la saison prochaine aux championnats de France moins de 18 ans. Très bon parcours de nos équipes de jeunes dans leurs championnats départementaux qui laisse promettre de belles choses pour les années

à venir.

L'équipe Première, quant à elle, jouera l'année prochaine en Honneur Région.

Ping Pong

Bonne dynamique chez les jeunes puisque les juniors ont accédé à la finale du plus haut niveau départemental. Chez les seniors, l'équipe fanion descend en Pré-nationale mais l'équipe engagée en pré-régionale monte d'une division. Enfin, la section est en train de créer une Entente avec Châtillon. L'objectif : regrouper dans la même équipe six très bons joueurs des deux communes afin de remonter en Nationale 3 dès l'année prochaine.

Volley

L'équipe première, qui s'est classée deuxième, monte de départementale 2 à départementale 1. Un beau résultat pour un groupe soudé.

Sports individuels

Athlétisme

Thibaut Pillon, en catégorie cadets, a participé aux championnats de France et a bouclé un bon temps de 51 secondes et 68 centièmes au 400 mètres.

Gymnastique artistique

Beau résultat pour Takumi Sallandre qui termine 3^e à la Coupe Poussins de Puteaux le 11 février 2012.

Judo

À noter la performance cette année de Fabrice Ernoul qui accède au championnat de France 1^{re} Division après un parcours exceptionnel. Ses résultats le classent parmi les 30 meilleurs judokas français dans sa catégorie de poids (moins de 81kg).



En gymnastique sportive, les jeunes filles obtiennent de très bons résultats.

Outre ce résultat remarquable, qui témoigne de la qualité de la formation de la section, on peut également noter plusieurs performances. Ainsi Vincent Pepion a accédé à la demi-finale du championnat de France de 1^{re} division dans la catégorie de moins de 73 kg.

Karaté

Alex Clément devient ceinture noire 2^e dan, tandis que Manuel Belaïde obtient la ceinture noire 1^{er} dan.

Natation

Alain Vanacker, dans la catégorie Masters (plus de 25 ans) a gagné trois titres lors des championnats de France masters hiver à Angers, du 8 au 11 mars.

FÉMININES Sports collectifs

Basket

L'équipe a réalisé une très belle saison puisqu'elle termine à la 3^e place de son championnat d'Excellence départementale. Objectif pour la saison prochaine : la montée en division supérieure. Les équipes jeunes filles ont fait une belle saison en championnat départemental.

Gymnastique artistique

L'équipe de Malakoff a terminé 8^e de la Finale régionale du 10 mars 2012 à Guyancourt et s'est qualifiée en division supérieure.

Hand ball

L'équipe des moins de 17 ans a fait un parcours honorable en

Honneur Région. Les moins de 15 ans terminent premières de leur championnat Région. Les moins de 13 ans et de 11 ans terminent respectivement 2^e et 4^e en Excellence Départementale. L'équipe fanion seniors se maintient quant à elle au niveau Prénational, un beau résultat, qui témoigne d'un bon passage de témoins entre les joueuses expérimentées et les plus jeunes.

Volley

L'équipe première a fait une bonne saison en Nationale 3. Avec l'arrivée de nouvelles joueuses et de jeunes formées au club, l'objectif est de retrouver la Nationale 2 à l'issue de la saison prochaine. À noter la bonne tenue de l'équipe réserve. Après la montée en départementale 2 l'année dernière, elle a confirmé cette année en départementale 1 (4^e sur 12). Objectif de la saison prochaine : la montée en division régionale.

Chez les équipes jeunes (cadettes et juniors), les résultats sont honorables dans leur championnat.

Sports individuels

Gymnastique Artistique

Parmi les bons résultats de la saison, certains se détachent particulièrement. Ainsi Lily Combet et Tatiana Agraz se sont qualifiées en zone Ile-de-France. À noter également la belle performance de Kimberly Allain qui a participé au championnat de France dans la catégorie des 17 ans et a terminé 24^e.

Karaté

Cécile Chau passe ceinture noire 1^{er} dan.

Natation

Bénédicte Duprez, ancienne finaliste olympique à Mexico en 1968, n'a rien perdu de sa forme. Elle a battu le record d'Europe du 100 m dos en janvier 2012 et a gagné 5 titres individuels aux championnats de France master hiver à Angers du 8 au 11 mars 2012.

AUTRES

Natation

Lors de la finale nationale inter-clubs master à Chalon sur Saône de janvier 2012, l'équipe 1 de l'USMM termine 6^e club français. Un véritable exploit au vu du niveau de la compétition.

Par ailleurs, aux championnats de France masters hiver à Angers du 8 au 11 mars 2012, l'USMM a glané 5 médailles en relais et 18 en individuel.

Enfin, la relève est là avec des jeunes qui ont obtenu des médailles dans des championnats de niveaux départemental et régional.

Athlétisme

Dix sept athlètes de la section sont qualifiés pour les championnats de France des 10 kilomètres à Roanne.

Enfin, au niveau organisation, deux beaux succès. Les 38^e foulées de malakoff ont connu une affluence record de 1000 inscrits, et le cross des écoles a attiré beaucoup de petits Malakoffiots.

Pétanque

De très beaux résultats chez les jeunes puisqu'en début de sai-

son, le club est le premier des Hauts-de-Seine et le deuxième meilleur club d'Ile-de-France dans cette catégorie. À noter également les bons résultats de Rémy Leseaux, champion départemental cadet, Karim Sfaxi, vice-champion départemental benjamin. Individuellement, tous les jeunes sont classés dans les dix meilleurs joueurs d'Ile-de-France.

Chez les seniors, le club se classe cinquième départemental.

Tennis

C'est une des plus grosses sections de l'USMM avec 710 adhérents dont 410 jeunes. Les dirigeants du tennis portent une politique forte de suivi et d'encadrement de cette catégorie, et notamment les 9/10 ans et les 11/12 ans. Cela consiste déjà à pouvoir accueillir tous les tennismen en culottes courtes. Près de 53 créneaux horaires hebdomadaires sont ainsi consacrés à l'école de tennis. La section donne également les moyens de progresser à ceux qui le désirent via une équipe pédagogique comprenant 4 titulaires de brevets d'Etat et 3 Animateurs Moniteurs de Tennis. Selon la présidente Michelle Bétous : «Ces efforts devraient porter leurs fruits et nous pensons que nos jeunes pourront ainsi s'épanouir au sein du club et intégrer nos équipes seniors dans les années à venir». Justement chez les seniors, les plus de 35 et 45 ans ont glané de très bons résultats cette année et ont ainsi accédé à des montées de divisions dans les championnats régionaux.

Photo de groupe des vainqueurs du tournoi de tennis organisé par la section de l'USMM le 1^{er} avril dernier. Ce sont 110 jeunes et 88 adultes qui ont participé.



Aides pour le sport

Le Conseil général, l'État et la CAF proposent des aides pour la pratique sportive, notamment aux jeunes jusqu'à 18 ans, mais dans certains cas jusqu'à 30 ans (allocataires du RSA). Pour les autres, les comités d'entreprise (quand ils existent) participent souvent au prix de la licence. N'hésitez pas à vous renseigner. Ces aides peuvent être cumulables sous condition.

Elles vous permettent de payer tout ou partie de votre cotisation à l'USMM.

Pour y avoir accès, présentez-vous au siège de l'USMM muni des documents nécessaires.

Voici une liste non exhaustive des dispositifs auxquels participe l'USMM :

> **Ticket Temps Libre** : aide de la CAF attribuée aux enfants et jeunes de moins de 18 ans en fonction des revenus. Valeur de 130 euros.

Renseignements auprès du relais CAF, 4, rue Charles Baudelaire à Malakoff au 01 41 90 61 70.

> **Pass Hauts-de-Seine** : c'est une aide maximale de 70 euros attribuée par le Conseil général, pour les collégiens et les jeunes de 12 à 16 ans inscrits en établissement spécialisé. L'inscription est ouverte depuis le 1^{er} juin. Renseignements numéro vert gratuit 0 800 076 092.

<http://www.hauts-de-seine.net/>

> **Dispositif départemental d'intégration (DDI, Etat, de 20 à 60 euros)** : elle est destinée aux enfants et jeunes de 6 à 18 ans qui touchent l'Allocation de Rentrée Scolaire (ARS), aux adultes touchant le Revenu de Solidarité Active (RSA) et aux enfants et jeunes handicapés jusqu'à 18 ans.

* INSCRIPTIONS

Parce que le sport n'est pas un luxe

Vous pouvez déjà commencer

à vous renseigner auprès de l'USMM et des autres clubs sportifs de la ville pour votre rentrée sportive.

La mairie et l'USMM considèrent le sport comme une mission d'intérêt général.

Ainsi, la convention qui lie le club omnisports et la Ville souligne : "Les activités physiques et sportives constituent un facteur important d'équilibre, de santé et d'épanouissement des citoyens. Elles sont un élément fondamental de l'éducation, de la culture et de la vie sociale. Au travers des relations qu'il génère entre les individus, le sport est vecteur de communication et porteur de valeurs essentielles telles que l'échange et l'intégration et favorise l'accès à la citoyenneté".

Pour ce faire, une politique résolue d'accès au sport pour tous est menée. Pour la rentrée sportive, toutes les aides et leurs modalités d'accès vous sont présentées dans la colonne ci-contre.



L'aquagym permet aux seniors d'avoir une activité physique tout en douceur

* SPORTS LOISIRS

Pendant l'effort, le réconfort

Le "sport loisirs" permet de faire une pause bienvenue dans nos vies aux rythmes de plus en plus intenses. Cette pratique ne demande pas le même engagement et la même pression que le sport de compétition. La présence aux entraînements est moins impérative, les rencontres sont plus

compatibles avec le rythme de vie professionnel et familial. La gamme des disciplines est très étendue. Dans les sports individuels, cela va du yoga à la natation en passant par l'athlétisme, la gymnastique, plusieurs arts martiaux, le tennis, le ping-pong ou la zumba (cf. article p 25). Quelques sports



collectifs proposent également du loisir, tels le volley ball, le foot vétérans, le badminton ou les boules lyonnaises. Les enseignements dispensés sont de qualité. Les conditions de pratique sont optimales. La convivialité est au rendez-vous. Renseignements : <http://www.usmm.asso.fr>

→ **Services de garde**

Garde médicale

Du lundi au samedi :
20 h-24 h.
Dimanches et jours fériés :
De 9 h à 24 h
> 10, bd des Frères-Vigouroux,
Clamart. Indispensable de
prendre rendez-vous au 15.

Pharmacies

> 24 juin : Pharmacie Helary
21 ter boulevard de Stalingrad
01 46 55 45 53
> 1^{er} juillet : Pharmacie
Abouyaccoub
51 avenue Pierre-Larousse
01 42 53 58 91
> 8 juillet : Pharmacie Tang
Seng
29 avenue de Verdun, Vanves
01 46 42 19 53
> 14 juillet : Pharmacie des
écoles
24 rue Louis-Dardenne, Vanves
01 46 42 34 78
> 15 juillet : Pharmacie
Fontaine
1 avenue Augustin-Dumont
01 42 53 03 31
> 22 juillet : Pharmacie Barsac
64 avenue Pierre-Brossolette
01 42 53 45 17
> 29 juillet : Pharmacie Meyniel
99 rue Sadi-Carnot, Vanves
01 46 42 11 46
> 5 août : Pharmacie du sud
32 boulevard de Stalingrad
01 42 53 26 72
> 12 août : Pharmacie du
progrès
10 rue Béranger
01 42 53 15 79
> 15 août : Pharmacie de la gare
14 avenue Jacques-Jezequel,
Vanves
01 46 42 18 41
> 19 août : Pharmacie Joliot-
Curie
172 avenue Pierre-Brossolette
01 46 56 90 28
> 26 août : Pharmacie Chuop
1 place du Président Kennedy,
Vanves
01 46 42 72 21
> 2 septembre : Pharmacie
Abouyaccoub
51 avenue Pierre-Larousse
01 42 53 58 91

Infirmières

Mmes Lefauve, Raffanel, Tutin et
M. Poupeau
> 01 46 54 25 47.
Marie Minasi et Liliane Riccio
> 01 46 55 82 05
Dupuis Elise
> 06 68 10 56 06
Marie-Dominique Barbier
> 06 62 83 88 46 ou
01 57 63 80 92
Manigart Charline
> 06 77 87 22 59
Manigart Jean-Claude
> 06 07 13 52 93
Braux Christine
> 06 62 19 92 04
Desmoulin Joël
> 06 85 07 07 73

Urgences dentaires

Dimanches et jours fériés :
appelez le 15
10, bd des Frères-Vigouroux,
Clamart, de 9 h à 12 h et de 14 h
à 17 h.
Autres jours : contactez les cabi-
nets dentaires (numéros dans
l'annuaire).

Urgences vétérinaires

Appelez votre vétérinaire habi-
tuel.

ÉTAT CIVIL

DU 16 AVRIL 2012

AU 25 MAI 2012

→ **Bienvenue**

Nouri Nesrine • Housnata
Nazrat • Mesnard
Théophile • Affane Rina •
Changarnier Rémi • Yousfi
Marwan • Trinh Huu
Phap Ethan • Vasson Olivia
• Le Lievre Richard Natan •
Demarcy Evan • Dompny
Maé • Watin-Augouard
Jeanne • Malumbu
Shalonna-Marie • Poquet
Antonin • Littière Inès •
Bidault Clémence • Hamdi
Eden • Chassat Aurélien •
Thellier Eléonore • Jean-
Baptiste Tanya • Levy Yshai
• Limoge Owen • Pannetier
Maël • Dos Santos Teixeira
Nadia

→ **Vœux de bonheur**

Askarov Rachit et
Ramdamshina Adelya •
Leconte Yves et Radenac
Mélanie • Hamdi Salem et
Beltran Sandra • Duclos
Michel et Chatron Nadège
• Touati Tlala et Rouissi
Sihem • Ayadi Mostaphe et
Chatouani Bouchra •
Harding Ronald et Renard
Catherine • Patou
Emmanuel et Rémy Aurélie
• Pasquet François et
Kalynuk Amanda •
Radulovic Nicolas et Texier
Mélanie

→ **Condoléances**

Dauphole veuve Morin
Marcelle, 94 ans • Berton
Guy, 73 ans • Viais Patrick,
59 ans • Brouard Jean, 89
ans • Bérangé René, 71 ans
• Riquet épouse Caille

URBANISME

→ **Permis**

Autorisations accordées entre le 13/04 et le 29/05/2012

LE LOFT - Ravalement et modification de la façade d'un
commerce - 1 rue Hubert Ponscarme
HAMEL Marie-Noëlle - Isolation par l'extérieur et
ravalement des façades - 10 rue Francois-Bellœuvre
SCI NOBEL - Réfection de la toiture, pose de fenêtres de
toit et modification de la façade d'un local d'activité
157 boulevard Gabriel-Péri
DE MARCO Véronique - Réfection de la toiture, pose de 2
châssis de toit et agrandissement d'une fenêtre
15 rue Lucien et Edouard Gerber
OFFICE PUBLIC HABITAT MALAKOFF - Remplacement
des menuiseries extérieures - 15-17 allée Tissot
THILLOIS Bruno - Ravalement avec isolation thermique
extérieure - 77 Q avenue Pierre-Larousse
VILLE DE MALAKOFF - Installation d'un ascenseur et
création d'une porte d'accès sanitaires
40 rue Gabriel-Crié
GALARD François- Division d'un terrain en trois lots
8 rue Béranger
OLIVEIRA Antonio - Agrandissement d'une porte fenêtre
avec châssis fixe et vitrage opaque -34 rue Victor-Hugo
ESPACE COMPAGNON - Ravalement de la façade côté
rue et remplacement de la toiture
120 boulevard Camélinat
ARC-EN-CIEL - Remplacement partiel de la toiture
103 rue Paul-Vaillant-Couturier
SCI BELLOEUVRE ET SCI AUGUSTE - Mise en
conformité du pignon Nord, création d'un local poubelle,
modification des façades et des surfaces en rez-de-
chaussée- 4- 6 rue François-Bellœuvre
SCI PARKING FASSIN - Démolition d'un parc de

Raymonde, 92 ans • Özkul
Serkis, 84 ans • Behar veuve
Parrilli Rebecca, 101 ans •
Souabni Fouad 21 ans •
Belferroum Rabah, 76 ans •
Conreux Née Rigaud
Arlette, 77 ans • Yahi Née
Chesneau Yvonne, 61 ans •
Benichou veuve •
Benhamou Aïcha, 94 ans •

Lombard veuve Vacher
Claude, 67 ans • Le Cam
Jacques, 90 ans • Réati
veuve Jégourel Jeannine, 81
ans • Lancret Jean-Claude,
59 ans • Debreuil Emile, 55
ans • Doptin Eliane, 63 ans
• Breton veuve Bertheaux
Simonne, 94 ans • Minier
Claude, 69 ans

**HOMMAGE
À CLAUDE MINIER**

Créateur de la compagnie
Liberthéâtre, acteur cultu-
rel investi dans la vie
locale, Claude Minier est
décédé le 14 mai dernier.



© Richard Paoli

Arrivé en 1997 à Malakoff
avec sa famille, il a organisé durant cinq ans le festival de
théâtre amateur "Osez aller au théâtre" à la Maison de
Jeunes et de Quartier Barbusse. Il a également animé bénévolement des cours de théâtre à l'école élémentaire Henri-
Barbusse et est intervenu, avec un atelier théâtre regroupant
enfants et jeunes gens, à la Maison des poètes.

stationnement, de 2 logements et de 2 locaux commerciaux
- Construction d'un immeuble de 2 logements avec
commerce en rez-de-chaussée et de 4 maisons de ville
46 avenue Pierre-Larousse, 5 rue Raymond-Fassin
INDIVISION PTO ET ERC NOGALO - Création d'un
plancher, modification de la façade et pose de châssis de
toit sur un pavillon en copropriété
8 avenue Augustin-Dumont
JONNET Laurence - Démolition d'un pavillon-
Construction d'un pavillon - 11 rue Etienne-Dolet
MAIRIE DE MALAKOFF- Restructuration de la crèche
municipale La Tour et mise aux normes PMR - 1 B rue de
la Tour
BITAUD SIMBOZEL Gaël et Amélie - Démolition de trois
appentis, extension et surélévation d'un pavillon
10 passage Richard
DANARD Nicole - Modification de la façade et
aménagement de combles - 46 rue Chauvelot
BRACCIALE Antoinette - Démolition d'un pavillon- 119
rue Paul-Vaillant-Couturier

DEMARCHEUR D'OR GARE A L'ARNAQUE !

Un démarcheur d'or sévit actuellement sur Malakoff. Il se
propose de racheter, pour des sommes dérisoires, les objets
en or (bijoux, etc) des particuliers. Les personnes âgées sont
les principales cibles de ce démarcheur peu scrupuleux, qui
se présente en tant que représentant de la société d'expertise
gratuite *A prix d'or*, basée sur Villefranche-sur-Saône. Soyez
vigilants !

→ **Parution des infos associatives**

Vous êtes une association ? Pour faire publier vos annonces dans Malakoff-Infos, envoyez-les au journal, avant le 10 du mois précédant sa parution, par mail : communication@ville.malakoff.fr, par fax : 01 47 46 76 88, ou par courrier : Malakoff-Infos, Hôtel de Ville, 1 place du 11-Novembre, 92240 Malakoff.

ASSOCIATIONS

→ **Le plus petit cirque du monde**

Pour les vacances scolaires de juillet, le Plus Petit Cirque du Monde propose des stages arts du cirque (jonglerie, acrobatie, équilibre, trapèze) destinés aux enfants (à partir de 4 ans) et aux jeunes.

Les inscriptions pour les cours 2012-2013 sont par ailleurs ouvertes avec des créneaux horaires élargis et de nouveaux cours seront destinés aux petits (à partir de 3 ans) et aux adultes (hip-hop, break, mât chinois, parkour). Tarifs préférentiels pour les habitants de la Communauté d'Agglomération Sud de Seine (Bagneux, Clamart, Fontenay-aux-Roses, Malakoff).

Renseignements, inscriptions et réservations :

Le Plus Petit Cirque du Monde – Centre des Arts du Cirque et des Cultures Emergentes
7, rue Edouard-Branly, 92220 Bagneux,
Tél : 01 46 64 93 62.
Email : info@lepluspetitcirquedumonde.fr
Site Web : www.lepluspetitcirquedumonde.fr

→ **Association du Jardin Partagé des Nouveaux**

Ça y est : les racines (statutaires) sont posées. Le 11 avril, nous avons adopté les statuts de l'association et élu un Conseil d'Administration provisoire. Ce fut surtout l'occasion d'une discussion sur ce que nous

voulons faire de cette création associative : un lieu d'échange de connaissances, sur le jardinage mais aussi sur tout ce qu'on voudra, un lieu convivial, amical et ouvert sur le quartier. Bien sûr, ce sera une vitrine écologique : pas un pesticide ne rentrera chez nous. Et, première pour Malakoff : nous serons éclairés par des lampadaires solaires. Notre jardin commencera à fonctionner à la rentrée de septembre. Que s'y passera-t-il exactement ? Vous avez des idées de ce qui pourrait s'y passer, des questions sur les premiers projets, vous souhaitez participer ? Contactez-nous par messagerie électronique (jardin.partage.des.nouveaux@laposte.net) ou sur le blog de l'association (<http://jardindesnouveaux.over.blog.com>).

→ **Chats errants de Malakoff**

Créée en novembre 2011, l'association Chats errants de Malakoff a pour objectif de soigner et protéger les chats libres de la ville, errants, abandonnés ou maltraités. Il s'agit notamment de procéder à leur stérilisation, de trouver des adoptants et de sensibiliser les habitants sur l'utilité du chat dans la ville. L'association recherche des bénévoles afin d'aider les bénévoles actuels dans toutes ces activités. Contactez Aline Crouzet au 01 42 53 09 57, au 06 81 43 76 22 ou envoyez un message à "chatsermal@gmail.com".

→ **Comité pour la mémoire d'Auschwitz**

Le Comité pour la Mémoire d'Auschwitz organise un voyage de la mémoire, en Pologne, du 31 octobre au 4 novembre 2012. Ce voyage comprend la visite, accompagnée de guides francophones, du site d'Auschwitz-Birkenau, de la vieille ville de Cracovie, de la vieille ville de Lublin, du camp de Mайданек, de la ville de Varsovie et des lieux du ghetto, du camp de Treblinka. Les accompagnateurs sont Claudine et Serge Frydman. Le nombre de places est limité. Plus d'informations au 06 60 40 31 88.

→ **FNACA**

Le 19 mars dernier, sous l'Arc de Triomphe, l'ensemble des membres du bureau de la FNACA (Fédération Nationale des Anciens Combattants en Maroc, Algérie et Tunisie), ainsi que trois adhérents, ont participé à la cérémonie de commémoration du 50^e anniversaire du Cessez-le-feu en Algérie.

→ **Secours catholique**

L'accueil "P'tit Déj" restera ouvert tous les jeudis de 9 h à 11 h 30 pendant les mois de juillet et août. En revanche, il n'y aura pas d'accueil les lundis après-midi (le dernier se fera le lundi 2 juillet). Nous remercions par ailleurs toutes les personnes qui nous ont rendu visite sur notre stand lors de la Fête de la Ville et des Associations les 2 et 3 juin : vos dons nous permettent de venir en aide aux plus démunis. Très bon été à tous

Mémoire Relais inter-génération



Le 25 mai, élus, Anciens combattants, professeurs et de nombreux jeunes se sont réunis à la Maison de l'enfant pour récompenser les lauréats du Concours de la Résistance et de la déportation. Initié en 1961 par d'anciens déportés et résistants de la seconde Guerre Mondiale, et officialisé par Lucien Paye, ministre de l'Education nationale et ancien de la France libre, ce concours invite chaque année collégiens et lycéens à participer au devoir de mémoire, à travers la production d'écrits. Le thème 2012 portait sur la Résistance dans les camps nazis. À l'occasion de rencontres avec les anciens, les jeunes Malakoffiots ont pu aborder cette tranche d'Histoire de la façon la plus concrète qui soit. Le jury, composé de professeurs et d'Anciens combattants, a décerné les 1^{er} prix à Paul de Vreyer du collège Paul-Bert, et Fabien Laurent du lycée Louis-Girard. Gaël Copin, élève à Paul Bert, a reçu le 2^e prix au niveau départemental.

Inscriptions au vide-grenier

Le prochain vide-grenier aura lieu le 30 septembre. L'inscription se fera par courrier uniquement, avec une pré-inscription possible par mail, à partir du lundi 25 juin et dans la limite des places disponibles. Utilisez la fiche de pré-inscription disponible dès le 25 juin à l'accueil de la Mairie et téléchargeable sur le site de la ville : www.ville-malakoff.fr Envoyez votre dossier complet, avec les pièces demandées, à l'adresse suivante : Hôtel de Ville de Malakoff - Comité des fêtes - 1, Place du 11-novembre- 92240 Malakoff. A noter : Votre inscription ne sera définitive qu'après l'attribution d'un numéro d'emplacement, à partir du 17 septembre.



AGENDA

→ 25 JUIN

MUSIQUE Audition

Rencontre piano et instruments mélodiques sur le thème des chansons.

> 19 h, conservatoire intercommunal
66-68 boulevard Gabriel-Péri

→ DU 26 JUIN
AU 6 JUILLET

EXPOSITION Colette Lagarde et Françoise Bertrand

L'association Kaz'Art invite les artistes-peintres Colette Lagarde et Françoise Bertrand.

> Maison de la Vie Associative
28 rue Victor-Hugo

→ 30 JUIN ET 4 JUILLET

USAGES ET CONVIVIALITÉ

11 MAI - 11 JUIN 2012



USAGES ET CONVIVIALITÉ Nuit du samedi soir et Nuit de pleine lune

Dans le cadre de l'exposition Usages et convivialités, la Maison des Arts vous propose une série d'événements nocturnes : performances, pique-nique, conférences... programme détaillé à découvrir sur <http://maisondesarts.malakoff.fr>.

> À partir de 19 h,
Maison des Arts
105 avenue du 12-février-1934

→ 30 JUIN

CAFÉ PARASOL Gala des arts martiaux

Ateliers d'initiation de 15 h à 18 h, démonstration de 19 h à 20 h. Participation libre (recettes reversées au Comité de jumelage au profit des clubs d'arts martiaux de Ngogom). Exposition des associations Habite ta Terre et l'Assos'piquante sur leurs missions de solidarité.

> À partir de 15 h,
Gymnase René-Rousseau
et mail Maurice-Thorez

→ JUSQU'AU 7 JUILLET

EXPOSITION Jean-Michel Chesné

Voir article page 21.

> Médiathèque Pablo-Neruda
24 rue Béranger

→ 7 JUILLET

50 ANS Cinéma en plein air

Dans le cadre du cinquantenaire de la cité Stalingrad / Paul-Vaillant-Couturier, venez voir ou revoir *Les Demoiselles de Rochefort*, de Jacques Demy, en grand écran au cœur de la cité. Cette soirée sera également l'occasion de visiter la Fabrique des Arts.

> À partir de 19 h
(projection à 22 h),
cité Stalingrad
21 ter boulevard de Stalingrad

→ 11 JUILLET



CAFÉ PARASOL Journée multisport

Programme sur
www.ville-malakoff.fr

> À partir de 15 h, Gymnase et
stade Marcel-Cerdan

→ 13 JUILLET

FÊTE NATIONALE Bal et feu d'artifice

À 21 h, bal animé par l'orchestre Celtariff. Feu d'artifice à 22 h, suivi d'une retraite aux flambeaux. Reprise du bal à 23 h.

> De 21 h à 1 h,
stade Marcel-Cerdan et théâtre
de verdure du parc Salagnac

→ JUSQU'AU
15 JUILLET

EXPOSITION Usages et convivialité

Exposition collective
Plus d'infos sur
<http://maisondesarts.malakoff.fr>

> Maison des Arts
105 avenue du 12-février-1934

→ 21 JUILLET

CAFÉ PARASOL Arts de la rue

Programme sur
www.ville-malakoff.fr et dans le
cahier central "Spécial été"
> Début des animations à 15 h
Quartier Prévert-Voltaire

→ 11 AOÛT

CAFÉ PARASOL Malakoff-Plage

Programme sur
www.ville-malakoff.fr et dans le
cahier central "Spécial été"
> Début des animations à 15 h
Mail Maurice-Thorez

→ 25 AOÛT

COMMÉMORATION 68^e anniversaire de la Libération de Paris

Cérémonie du souvenir, organisée par la Municipalité et les associations d'Anciens combattants.

> À partir de 10 h 15,
place du 11-Novembre

→ 29 AOÛT

CAFÉ PARASOL Journée "Cinéma"

Programme sur
www.ville-malakoff.fr et dans le
cahier central "Spécial été"

> Début des animations à 15 h
Cité des poètes

→ Au cinéma

> Cinéma Marcel-Pagnol,
17, rue Béranger.
Tél. 01 46 54 21 32

Le cinéma Marcel-Pagnol
fermera ses portes
du 11 juillet au 5 septembre

→ Cosmopolis

de David Cronenberg
mer. 20/06, 20 h 30 - sam. 23/06, 21 h
dim. 24/06, 15 h / 20 h 30
mar. 26/06, 20 h 30

→ Les femmes du bus
678

de Mohamed Diab
ven. 22/06, 20 h 30 - sam. 23/06, 18 h
dim. 24/06, 18 h - lun. 25/06, 20 h 30
mar. 26/06, 12 h

→ Popeye et les Mille
et Une nuit

de David Fleischer
mer. 20/06, 14 h 30 - sam. 23/06 - 15 h

→ Le grand soir

de Gustave Kervern et Benoît
Delépine
mer. 27/06, 20 h 30 - sam. 30/06, 21 h
dim. 1/07, 15 h / 20 h 30
lun. 2/07, 20 h 30, mar. 3/07, 12 h

→ 7 jours à La Havane

de E.Suleiman; L.Cantet, B. Del
Toro, P. Trapero, G. Noé, J. Medem,
J. C. Tabio
ven. 29/06, 20 h 30 - sam. 30/06, 18 h
dim. 1/07, 18 h - mar. 3/07, 20 h 30

→ Invitation aux
Ateliers Varan: Regards
d'Afghanistan

jeu. 28/06, 20 h 30
(rencontre à l'issue de la projection)

→ Les nouvelles
aventures de Capelito

de Rodolfo Pastor
mer. 27/06, 14 h 30 - sam. 30/06, 15 h

→ La part des anges

de Ken Loach
mer. 4/07, 20 h 30 - sam. 7/07, 21 h
dim. 8, 15 h / 21 h - mar. 10/07, 20 h 30

→ L'amour et rien
d'autre

de Jan Schomburg
ven. 6/07, 20 h 30 - sam. 7/07, 18 h
dim. 18 h - lun. 9/07, 20 h 30

→ Madagascar 3 :
Bons baisers d'Europe
(à confirmer)

de E.Darnell, T. McGrath et
C.Vernon
mer. 4/07, 14 h 30 - ven. 6/07, 14 h 30
sam. 7/07, 15 h - lun. 9/07, 14 h 30
mar. 10/07, 14 h 30